



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Document de ședință*

---

**A7-0270/2013**

17.7.2013

**\*\*\*|**  
**RAPORT**

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al  
Consiliului privind Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului  
(CE) nr. 1084/2006  
(COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Comisia pentru dezvoltare regională

Raportor: Victor Boștinaru

### ***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

### ***Amendamente la un proiect de act***

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

## CUPRINS

|  | <b>Pagina</b> |
|--|---------------|
| PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN .....                  | 5             |
| EXPUNERE DE MOTIVE .....   | 29            |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE .....   | 33            |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU MEDIU, SĂNĂTATE PUBLICĂ ȘI SIGURANȚĂ<br>ALIMENTARĂ ..... | 41            |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU INDUSTRIE, CERCETARE ȘI ENERGIE .....                    | 56            |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU TRANSPORT ȘI TURISM .....                                | 67            |
| PROCEDURĂ .....  | 85            |



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 (COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2011)0612),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 177 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0325/2011),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 25 aprilie 2012<sup>1</sup>,
  - având în vedere avizul Comitetului Regiunilor din 3 mai 2012<sup>2</sup>,
  - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională și avizele Comisiei pentru bugete, Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și Comisiei pentru transport și turism (A7-0270/2013),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

### **Amendamentul 1**

#### **Propunere de regulament Considerentul 1**

---

<sup>1</sup> JO C 191, 26.6.2012, p.38.

<sup>2</sup> JO C 225, 27.7.2012, p.143.

*Textul propus de Comisie*

(1) Articolul 174 din *tratat* prevede că Uniunea **ar trebui** să își dezvolte și să își desfășoare acțiunea care conduce la consolidarea coeziunii sale economice, sociale și teritoriale. Fondul de coeziune **trebuie**, prin urmare, să ofere o susținere financiară proiectelor din domeniul mediului și al rețelelor transeuropene din sfera infrastructurii de transport.

*Amendamentul*

(1) Articolul 174 din *Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE)* prevede că Uniunea **trebuie** să își dezvolte și să își desfășoare acțiunea care conduce la consolidarea coeziunii sale economice, sociale și teritoriale. Fondul de coeziune **creat în temeiul prezentului regulament ar trebui**, prin urmare, să ofere o susținere financiară proiectelor din domeniul mediului și al rețelelor transeuropene din sfera infrastructurii de transport.

**Amendamentul 2**

**Propunere de regulament  
Considerentul 2**

*Textul propus de Comisie*

(2) Regulamentul (UE) nr. [...]/2012 din [...] de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit *maritim* și care fac obiectul cadrului strategic comun și de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 [regulamentul privind dispozițiile comune - RDC] stabilește un nou cadru *pentru* acțiune pentru fondurile structurale și pentru Fondul de coeziune. Este necesar să se precizeze obiectivele fondului de coeziune în ceea ce privește noul cadru pentru acțiunea sa și în raport cu scopul care i-a fost atribuit prin *tratat*.

*Amendamentul*

(2) **Dispozițiile comune pentru Fondul european de dezvoltare regională (FEDER), Fondul social european (FSE) și Fondul de coeziune sunt stabilite în** Regulamentul (UE) nr. [...]/2013 din [...] de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și *afaceri maritime*, care fac obiectul cadrului strategic comun, **precum** și de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 [Regulamentul privind dispozițiile comune – RDC]. **RDC** stabilește un nou cadru *de* acțiune pentru fondurile structurale și **de investiții europene, inclusiv** pentru Fondul de coeziune. Este necesar, **prin urmare**, să se precizeze obiectivele Fondului de coeziune în ceea ce privește noul cadru pentru acțiunea sa și în raport cu scopul care i-a

fost atribuit prin *Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene*.

### Amendamentul 3

#### Propunere de regulament Considerentul 3

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Uniunea poate contribui, prin intermediul Fondului de coeziune, la acțiunile care au ca scop atingerea obiectivelor Uniunii în domeniul mediului prevăzute la articolele 11 și 191 din *tratat*.

##### *Amendamentul*

(3) Uniunea poate contribui, prin intermediul Fondului de coeziune, la acțiunile care au ca scop atingerea obiectivelor Uniunii în domeniul mediului prevăzute la articolele 11 și 191 din *TFUE*, *precum eficacitatea energetică și energia din surse regenerabile, iar în ceea ce privește transportul care nu are legătură cu rețelele transeuropene, transportul feroviar, transportul pe căile navigabile, transportul maritim, sistemele de transport intermodal și interoperabilitatea lor, gestionarea traficului rutier, maritim și aerian, transporturile urbane ecologice și transporturile publice*.

### Amendamentul 4

#### Propunere de regulament Considerentul 3 a (nou)

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

*(3a) În vederea accelerării dezvoltării infrastructurii de transport la nivelul Uniunii, Fondul de coeziune ar trebui să sprijine proiectele de infrastructură de transport cu valoare adăugată europeană prevăzute în Regulamentul (UE) nr. [...] /2013 al Parlamentului European și al Consiliului din [...] de instituire a mecanismului Conectarea Europei (denumit în continuare „Regulamentul MCE”), cu o sumă totală de XXX EUR. Sprijinul ce urmează a fi alocat din Fondul de coeziune ar trebui să respecte*

*normele prevăzute la articolul [84 alineatul (4)] din Regulamentul (UE) nr. [...]/2013 [RDC]. În conformitate cu Regulamentul MCE, sprijinul ar trebui să fie disponibil numai statelor membre eligibile pentru finanțare din Fondul de coeziune, cu ratele de cofinanțare aplicabile acestui fond.*

## **Amendamentul 5**

### **Propunere de regulament Considerentul 3 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(3b) Trebuie reamintit că, în cazul în care măsurile ce au la bază articolul 192 alineatul (1) din tratat presupun costuri considerate disproporționate pentru autoritățile publice dintr-un stat membru, iar asistența financiară din partea Fondului de coeziune este acordată în conformitate cu articolul 192 alineatul (5), se aplică, totuși, principiul „poluatorul plătește”.*

## **Amendamentul 6**

### **Propunere de regulament Considerentul 4 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(4a) Uniunea Europeană și majoritatea statelor membre sunt părți la Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap, în timp ce restul statelor membre se află în procesul de ratificare a acesteia. Este important, la aplicarea proiectelor relevante, să se țină cont în specificațiile proiectelor de asigurarea accesibilității pentru persoanele cu handicap, conform prevederilor de la articolul 9 din*



*Convenție.*

**Amendamentul 7**

**Propunere de regulament  
Considerentul 5**

*Textul propus de Comisie*

(5) Este oportun să se prevadă dispoziții specifice privind tipurile de activități care pot fi finanțate de Fondul de coeziune în cadrul obiectivelor stabilite prin Regulamentul (CE) nr. [...]/2012 [RDC]. **În același timp, cheltuielile care nu intră în domeniul de aplicare al Fondului de coeziune ar trebui să fie definite și clarificate, inclusiv în ceea ce privește reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră de la instalațiile care intră sub incidența Directivei 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului.**

*Amendamentul*

(5) Este oportun să se prevadă dispoziții specifice privind tipurile de activități care pot fi finanțate de Fondul de coeziune în cadrul obiectivelor stabilite prin Regulamentul (CE) nr. [...]/2013 [RDC].

**Amendamentul 8**

**Propunere de regulament  
Considerentul 5 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(5a) Investițiile destinate reducerii emisiilor de gaze cu efect de seră generate de activitățile enumerate în anexa I la Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului nu ar trebui să fie eligibile pentru a beneficia de sprijin din Fondul de coeziune, întrucât beneficiază deja de contribuții financiare prin**

*aplicarea directivei respective. Această excludere nu ar trebui să limiteze posibilitatea utilizării Fondului de coeziune pentru a sprijini activitățile care nu sunt menționate în anexa I la Directiva 2003/87/CE, chiar dacă sunt desfășurate de aceiași operatori economici, cum ar fi investițiile vizând eficiența energetică a rețelelor de cogenerare de energie termică și electrică și a rețelelor de termoficare, sistemele inteligente de distribuție, stocare și transmisie a energiei electrice, măsurile care vizează reducerea poluării aerului etc., chiar dacă unul dintre efectele lor indirecte este reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră sau dacă aceste activități sunt incluse în planul național menționat la articolul 10c alineatul (1) din Directiva 2003/87/CE.*

#### **Amendamentul 9**

##### **Propunere de regulament Considerentul 5 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(5b) Cu excepția investițiilor care promovează eficiența energetică și utilizarea energiei din surse regenerabile, investițiile în sectorul locuințelor nu sunt eligibile pentru sprijin din Fondul de coeziune, întrucât nu intră în domeniul de aplicare al sprijinului din Fondul de coeziune astfel cum este definit în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.*

#### **Amendamentul 10**

##### **Propunere de regulament Considerentul 5 c (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(5c) La promovarea investițiilor în gestionarea riscurilor, este important să*

*se ia măsuri pentru a se ține seama de riscurile specifice la nivel regional, transfrontalier și transnațional.*

## **Amendamentul 11**

### **Propunere de regulament Considerentul 5 d (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(5d) Ar trebui să se asigure complementaritate și sinergii între Fondul de coeziune, FEDER, CTE și MCE cu scopul de a evita duplicarea eforturilor și de a asigura caracterul optim al legăturilor dintre diferitele tipuri de infrastructură la nivel local, regional și național, precum și la nivelul Uniunii.***

## **Amendamentul 12**

### **Propunere de regulament Considerentul 6**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(6) Pentru a răspunde nevoilor specifice din cadrul Fondului de coeziune, în conformitate cu strategia Europa 2020 care prevede că politica de coeziune ar trebui să sprijine necesitatea de a asigura o creștere inteligentă, sustenabilă și favorabilă incluziunii, este necesar să se stabilească prioritățile de investiții care se încadrează în domeniul de aplicare al obiectivelor tematice prevăzute în Regulamentul (UE) nr. [...]/2012 [RDC].

(6) Pentru a răspunde nevoilor specifice din cadrul Fondului de coeziune, în conformitate cu strategia Europa 2020 care prevede că politica de coeziune ar trebui să sprijine necesitatea de a asigura o creștere inteligentă, sustenabilă și favorabilă incluziunii, este necesar să se stabilească prioritățile de investiții care se încadrează în domeniul de aplicare al obiectivelor tematice prevăzute în Regulamentul (UE) nr. [...]/2013 [RDC]. ***Aceste priorități de investiții ar trebui să prevadă obiective detaliate și complementare, la care să contribuie Fondul de coeziune. Aceste priorități de investiții ar trebui să stea la baza definirii, în cadrul programelor operaționale, a unor obiective specifice care să țină seama de necesitățile și de caracteristicile zonei vizate de program. Pentru a mări flexibilitatea și a reduce sarcinile administrative, permițând***

*punerea în aplicare comună, prioritățile de investiții ale FEDER și ale Fondului de coeziune în cadrul obiectivelor tematice corespunzătoare ar trebui aliniate.*

### Amendamentul 13

#### Propunere de regulament Considerentul 7

##### *Textul propus de Comisie*

(7) Un set comun de indicatori pentru a evalua progresul înregistrat în punerea în aplicare a **programului** ar trebui să fie stabilit **înainte ca statele membre să își elaboreze programele lor operaționale**. Acești indicatori ar trebui să fie completați cu indicatori specifici programului.

##### *Amendamentul*

(7) Un set comun de indicatori **de realizare** pentru a evalua progresul **agregat** înregistrat **la nivelul Uniunii** în punerea în aplicare a **programelor** ar trebui să fie stabilit **prin prezentul regulament**. Acești indicatori ar trebui să **corespundă priorităților de investiție și tipului de acțiuni sprijinite în temeiul prezentului regulament și al dispozițiilor relevante din Regulamentul (UE) nr. [...] /2013 [RDC]**. Indicatorii în cauză ar trebui să fie completați cu indicatori **de rezultat** specifici programului **și, după caz, cu indicatori de realizare specifici programului**.

### Amendamentul 14

#### Propunere de regulament Considerentul 8

##### *Textul propus de Comisie*

(8) Prezentul regulament înlocuiește Regulamentul (CE) nr. 1084/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 de creare a Fondului de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1164/94. **Prin urmare, din motive de claritate, Regulamentul (CE) nr. 1084/2006 ar trebui abrogat.**

##### *Amendamentul*

(8) Prezentul regulament înlocuiește Regulamentul (CE) nr. 1084/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 de creare a Fondului de coeziune [...]. **Prin urmare, regulamentul în cauză ar trebui abrogat. Cu toate acestea, prezentul regulament nu ar trebui să afecteze continuarea sau modificarea asistenței aprobate de Comisie în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 sau al altei legislații**

*aplicabile asistenței respective la 31 decembrie 2013 care, după această dată, ar trebui să se aplice asistenței sau proiectelor în cauză până la finalizarea lor. Cererile de asistență prezentate sau aprobate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 ar trebui, prin urmare, să rămână valabile.*

## **Amendamentul 15**

### **Propunere de regulament Considerentul 8 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(8a) Întrucât obiectivele privind coeziunea economică, socială și teritorială nu pot fi realizate în mod satisfăcător de statele membre, ținând seama de amploarea decalajelor dintre nivelurile de dezvoltare ale diverselor regiuni, de rămânerea în urmă a regiunilor defavorizate și de mijloacele financiare limitate de care dispun statele membre și regiunile, și, prin urmare, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum se prevede la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii acestor obiective.*

## **Amendamentul 16**

### **Propunere de regulament Articolul 1 – titlu și alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### **Obiect**

*Instituirea și obiectivul Fondului de coeziune*

Prezentul regulament definește misiunea

*(1) Prin prezentul regulament se*

Fondului de coeziune și domeniul de aplicare al contribuțiilor acordate din acesta cu privire la obiectivul de investiții în creșterea economică și ocupare a forței de muncă menționat în articolul 81 din Regulamentul (UE) nr [ J/2012 [RDC].

**înființează un Fond de coeziune în vederea consolidării coeziunii economice, sociale și teritoriale a Uniunii, în scopul promovării dezvoltării durabile.** Prezentul regulament definește misiunea Fondului de coeziune și domeniul de aplicare al contribuțiilor acordate din acesta cu privire la obiectivul de investiții în creșterea economică și ocupare a forței de muncă menționat în articolul 81 din Regulamentul (UE) nr [ J/2013 [RDC].

#### Amendamentul 17

##### Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 1 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(1a) Fondul de coeziune este reglementat de Regulamentul (UE) nr. [...] /2013 [RDC] și de prezentul regulament.**

#### Amendamentul 18

##### Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 2 – litera a

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(a) dezafectarea centralelor nucleare;

(a) dezafectarea **și construcția** centralelor nucleare

#### Amendamentul 19

##### Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 2 – litera b

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(b) reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră **de la instalațiile** care intră sub incidența **Directivei** 2003/87/CE;

(b) **investițiile care vizează** reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră **din activitățile** care intră sub incidența **anexei I la Directiva** 2003/87/CE;

## Amendamentul 20

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 2 – litera c

*Textul propus de Comisie*

(c) locuințe.

*Amendamentul*

(c) locuințe, **cu excepția promovării eficienței energetice și a utilizării energiei din surse regenerabile;**

## Amendamentul 21

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 2 – litera ca (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ca) fabricarea, prelucrarea și comercializarea tutunului și a produselor din tutun;**

## Amendamentul 22

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 2 – litera cb (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(cb) întreprinderile aflate în dificultate, astfel cum sunt definite în normele Uniunii privind ajutoarele de stat;**

## Amendamentul 23

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – alineatul 2 – litera cc (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(cc) investițiile în infrastructura aeroportuară, cu excepția celor legate de protecția mediului sau a celor însoțite de investițiile necesare pentru atenuarea ori reducerea impactului negativ al acestei infrastructuri asupra mediului.**

## Amendamentul 24

### Propunere de regulament Articolul 2 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### *Articolul 2a*

***Sprijinul din Fondul de coeziune pentru proiectele de infrastructură de transport în cadrul mecanismului Conectarea Europei***

***Fondul de coeziune sprijină proiectele de infrastructură de transport cu valoare adăugată europeană prevăzute de Regulamentul (UE) nr. [...]/2013 [de instituire a mecanismului Conectarea Europei] cu o sumă totală de XXX EUR, în conformitate cu articolul [84 alineatul (4)] din Regulamentul (UE) nr. [...]/2013 [RDC].***

## Amendamentul 25

### Propunere de regulament Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. [...]/2012 [RDC], Fondul de coeziune asigură contribuții pentru următoarele priorități de investiții în cadrul obiectivelor tematice stabilite în articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. [...]/2012 [RDC]:

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. [...]/2013 [RDC], Fondul de coeziune asigură contribuții pentru următoarele priorități de investiții în cadrul obiectivelor tematice stabilite în articolul 9 din Regulamentul (UE) nr. [...]/2013 [RDC], ***având în vedere nevoile și potențialele descrise în acordul de parteneriat menționat la articolul 14 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din regulamentul respectiv.***



## Amendamentul 26

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – partea introductivă

##### *Textul propus de Comisie*

(a) **tranziția** către o economie cu emisii reduse de dioxid de carbon în toate sectoarele prin:

##### *Amendamentul*

(a) **sprijinirea tranziției** către o economie cu emisii reduse de dioxid de carbon în toate sectoarele prin:

## Amendamentul 27

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul i

##### *Textul propus de Comisie*

(i) promovarea *producerii* și distribuției de energie din surse regenerabile;

##### *Amendamentul*

(i) promovarea *producției* și distribuției de energie **obținută** din surse regenerabile **de energie**;

## Amendamentul 28

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – paragraful 1 – litera a – punctul ii

##### *Textul propus de Comisie*

(ii) promovarea eficienței energetice și a utilizării energiilor regenerabile în întreprinderi **mici și mijlocii**;

##### *Amendamentul*

(ii) promovarea eficienței energetice și a utilizării energiilor regenerabile în întreprinderi;

## Amendamentul 29

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul iii

##### *Textul propus de Comisie*

(iii) sprijinirea eficienței energetice **și utilizarea** energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice;

##### *Amendamentul*

(iii) sprijinirea eficienței energetice, **a gestionării inteligente a energiei și a utilizării** energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice, **inclusiv în clădirile publice, și în sectorul locuințelor**;

## Amendamentul 30

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul iv

*Textul propus de Comisie*

(iv) dezvoltarea **sistemelor** de distribuție inteligente la **nivel** de **joasă** tensiune;

*Amendamentul*

(iv) dezvoltarea **și implementarea unor sisteme** de distribuție inteligente la **niveluri** de tensiune **joasă și medie**;

## Amendamentul 31

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul v

*Textul propus de Comisie*

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon pentru zonele urbane;

*Amendamentul*

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon **pentru toate tipurile de teritorii, în special** pentru zonele urbane, **inclusiv promovarea mobilității urbane multimodale durabile și a măsurilor de adaptare relevante pentru atenuare**;

## Amendamentul 32

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul va (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(va) promovarea utilizării cogenerării de energie termică și electrică cu randament ridicat, pe baza cererii de energie termică utilă;**

## Amendamentul 33

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera b – partea introductivă

*Textul propus de Comisie*

(b) promovarea adaptării la schimbările climatice, prevenirea și managementul

*Amendamentul*

*(Nu privește versiunea în limba română.)*

riscurilor prin:

#### **Amendamentul 34**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera b – punctul i**

*Textul propus de Comisie*

(i) sprijinirea investițiilor *specifice* pentru adaptarea la schimbările climatice;

*Amendamentul*

(i) sprijinirea investițiilor pentru adaptarea la schimbările climatice, ***inclusiv a abordărilor bazate pe ecosisteme***;

#### **Amendamentul 35**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera c – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

(c) protecția mediului și promovarea eficienței resurselor prin:

*Amendamentul*

(c) ***conservarea și*** protecția mediului și promovarea eficienței resurselor prin:

#### **Amendamentul 36**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera c – punctul i**

*Textul propus de Comisie*

(i) ***satisfacerea necesităților importante de investiții*** în sectorul deșeurilor, pentru a îndeplini cerințele acquis-ului de mediu al Uniunii;

*Amendamentul*

(i) ***investițiile*** în sectorul deșeurilor, pentru a îndeplini cerințele acquis-ului de mediu al Uniunii ***și pentru a satisface celelalte nevoi de investiții identificate de statele membre pe lângă acestea***;

#### **Amendamentul 37**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera c – punctul ii**

*Textul propus de Comisie*

(ii) ***satisfacerea necesităților importante***

*Amendamentul*

(ii) ***investițiile*** în sectorul apelor, pentru a

*de investiții* în sectorul apelor, pentru a îndeplini cerințele acquis-ului de mediu al Uniunii;

îndeplini cerințele acquis-ului de mediu al Uniunii **și pentru a satisface celelalte nevoi de investiții identificate de statele membre pe lângă acestea;**

### Amendamentul 38

#### Propunere de regulament Articolul 3 – litera c – punctul iii

*Textul propus de Comisie*

(iii) protejarea și refacerea biodiversității, inclusiv **prin infrastructuri** ecologice;

*Amendamentul*

(iii) protejarea și refacerea biodiversității, **protecția solurilor, precum și reintroducerea și promovarea de servicii ecosistemice**, inclusiv **prin intermediul NATURA 2000 și al infrastructurilor** ecologice;

### Amendamentul 39

#### Propunere de regulament Articolul 3 – litera c – punctul iv

*Textul propus de Comisie*

(iv) **îmbunătățirea** mediului urban, inclusiv regenerarea terenurilor industriale dezafectate **și** reducerea poluării aerului;

*Amendamentul*

(iv) **acțiuni destinate îmbunătățirii** mediului urban, inclusiv **revitalizarea orașelor**, regenerarea **și decontaminarea** terenurilor industriale dezafectate (**inclusiv a zonelor de reconversie**), reducerea poluării aerului **și promovarea măsurilor de reducere a zgomotului;**

### Amendamentul 40

#### Propunere de regulament Articolul 3 – litera d – partea introductivă

*Textul propus de Comisie*

(d) promovarea transportului sustenabil și eliminarea blocajelor din cadrul infrastructurilor rețelelor majore, prin:

*Amendamentul*

(Nu privește versiunea în limba română.)

## Amendamentul 41

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera d – punctul i

##### *Textul propus de Comisie*

(i) sprijinirea unui spațiu unic european de transport multimodal prin investiții în rețeaua transeuropeană de transport;

##### *Amendamentul*

(i) sprijinirea unui spațiu unic european de transport multimodal prin investiții în rețeaua transeuropeană de transport (**TEN-T**);

## Amendamentul 42

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera d – punctul ii

##### *Textul propus de Comisie*

(ii) dezvoltarea de **sisteme de** transport cu emisii reduse de carbon **care să respecte mediul**, inclusiv **promovarea mobilității urbane sustenabile**;

##### *Amendamentul*

(ii) dezvoltarea **și îmbunătățirea sistemelor** de transport **care respectă mediul (inclusiv a celor cu zgomot redus)**, cu emisii reduse de carbon, inclusiv **a căilor navigabile interioare și a sistemelor de transport maritim, a porturilor, a legăturilor multimodale și infrastructurilor aeroportuare, cu scopul de a promova mobilitatea durabilă la nivel regional și local**;

## Amendamentul 43

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera d – punctul iii

##### *Textul propus de Comisie*

(iii) dezvoltarea **de** sisteme feroviare complete, de înaltă calitate și interoperabile;

##### *Amendamentul*

(iii) dezvoltarea **și reabilitarea unor** sisteme feroviare complete, de înaltă calitate și interoperabile **și promovarea măsurilor de reducere a zgomotului**;

## Amendamentul 44

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera e

##### *Textul propus de Comisie*

(e) consolidarea capacității instituționale și eficientizarea administrației publice prin întărirea capacității instituționale și a eficienței administrațiilor și serviciilor publice legate de implementarea Fondului de coeziune.

##### *Amendamentul*

(e) consolidarea capacității instituționale **a autorităților publice și a părților interesate** și eficientizarea administrației publice prin întărirea capacității instituționale și a eficienței administrațiilor și serviciilor publice legate de implementarea Fondului de coeziune.

## Amendamentul 45

### Propunere de regulament

#### Articolul 4

##### *Textul propus de Comisie*

(1) Se utilizează, **după caz**, indicatori comuni, astfel cum sunt prevăzuți în anexa la prezentul regulament și în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) **din Regulamentul (UE) nr. [...] /2012** [RDC]. **Pentru indicatori comuni, valorile de referință se stabilesc la zero și țintele cumulative se fixează pentru anul 2022.**

(2) Pentru indicatorii de realizare specifici **fiecărui program**, valorile de referință se stabilesc la zero **și țintele cumulative** se fixează pentru anul 2022.

(3) Pentru indicatorii de rezultat specifici fiecărui program, valorile de referință se stabilesc în funcție de cele mai recente date disponibile și se fixează **ținte** pentru anul 2022, **car acestea** pot fi exprimate în termeni cantitativi sau calitativi.

##### *Amendamentul*

(1) Se utilizează indicatori comuni **de realizare**, astfel cum sunt prevăzuți în anexa la prezentul regulament, **indicatori de rezultate specifici fiecărui program** și, **după caz, indicatori de realizare specifici fiecărui program**, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) **și cu articolul 87 alineatul (2) litera (b) punctele (ii) și (iv) din Regulamentul (UE) nr. [...] /2013** [RDC].

(2) Pentru **indicatorii de realizare comuni și** indicatorii de realizare specifici **programului**, valorile de referință se stabilesc la zero. Se fixează **valori-țintă cuantificate cumulative pentru acești indicatori**, pentru anul 2022.

(3) Pentru indicatorii de rezultat specifici fiecărui program, **care se referă la priorități de investiții**, valorile de referință se stabilesc în funcție de cele mai recente date disponibile și se fixează **obiective** pentru anul 2022. **Obiectivele** pot fi exprimate în termeni cantitativi sau calitativi.

**(3a) Comisia este împuternicită să adopte un act delegat în conformitate cu articolul 5a pentru a modifica lista indicatorilor comuni de realizare din anexa la prezentul regulament, în cazul în care modificările sunt justificate, pentru a garanta evaluarea eficientă a progreselor înregistrate privind punerea în aplicare a programului.**

#### **Amendamentul 46**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 5 – alineatul 2**

###### *Textul propus de Comisie*

(2) Cererile de asistență prezentate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 rămân valabile.

###### *Amendamentul*

(2) Cererile de asistență prezentate **sau aprobate** în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 rămân valabile.

#### **Amendamentul 47**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 5 a (nou)**

###### *Textul propus de Comisie*

###### *Amendamentul*

###### **Articolul 5a**

###### **Exercitarea delegării de competențe**

**(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.**

**(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 4 alineatul (3a) se conferă Comisiei pe o perioadă nedeterminată de la 1 ianuarie 2014.**

**(3) Delegarea competențelor prevăzută la articolul 4 alineatul (3a) poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. Decizia de revocare pune capăt delegării competenței menționate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare în ziua următoare publicării deciziei în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau**

*la o dată ulterioară specificată în decizie.  
Aceasta nu aduce atingere validității  
actelor delegate deja în vigoare.*

*(4) De îndată ce adoptă un act delegat,  
Comisia îl notifică simultan  
Parlamentului European și Consiliului.*

*(5) Un act delegat adoptat în temeiul  
articolului 4 alineatul (3a) intră în  
vigoare doar dacă Parlamentul European  
sau Consiliul nu au formulat nicio  
obiecție în termen de 2 luni de la  
comunicarea actului respectiv  
Parlamentului European și Consiliului  
sau dacă, înainte de expirarea acestui  
termen, atât Parlamentul European cât și  
Consiliul au informat Comisia că nu vor  
prezenta obiecțiuni. Perioada respectivă  
se prelungește cu 2 luni la inițiativa  
Parlamentului European sau a  
Consiliului.*

#### **Amendamentul 48**

##### **Propunere de regulament Articolul 6**

*Textul propus de Comisie*

*Prin prezentul*, Regulamentul (CE) nr.  
1084/2006 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se  
interpretează ca trimiteri la prezentul  
regulament.

*Amendamentul*

*Fără a aduce atingere dispozițiilor  
articolului 5, Regulamentul (CE)  
nr. 1084/2006 se abrogă cu efect de la 1  
ianuarie 2014.*

Trimiterile la regulamentul abrogat se  
interpretează ca trimiteri la prezentul  
regulament și se citesc în conformitate cu  
tabelul de corespondență din anexa X.

#### **Amendamentul 49**

##### **Propunere de regulament Articolul 7**

*Textul propus de Comisie*

Parlamentul European și Consiliul  
reexaminează prezentul regulament până la  
31 decembrie **2022**, în conformitate cu

*Amendamentul*

Parlamentul European și Consiliul  
reexaminează prezentul regulament până la  
31 decembrie **2020**, în conformitate cu



*procedura prevăzută la* articolul 177 din *tratat.*

articolul 177 din *Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.*

**Amendamentul 50**  
**Propunere de regulament**  
**Anexă – titlul 1 – subtitlul 1**

*Textul propus de Comisie*

|                | UNITATE     | DENUMIRE  |
|----------------|-------------|---|
| Deșeuri solide | <i>tone</i> | Capacitate suplimentară de reciclare a deșeurilor |

*Amendamentul*

|                | UNITATE        | DENUMIRE  |
|----------------|----------------|---|
| Deșeuri solide | <i>tone/an</i> | Capacitate suplimentară de reciclare a deșeurilor |

**Amendamentul 51**  
**Propunere de regulament**  
**Anexă – titlul 1 – subtitlul 2 – rândul 2**

*Textul propus de Comisie*

| UNITATE        | DENUMIRE   |
|----------------|--|
| m <sup>3</sup> | <i>Reducere estimată a scurgerilor din rețeaua de distribuție a apei</i> |

*Amendamentul*

| UNITATE          | DENUMIRE         |
|------------------|------------------|
| <i>eliminată</i> | <i>eliminată</i> |

**Amendamentul 52**  
**Propunere de regulament**  
**Anexă – titlul 1 – subtitlul 4 – rândul 2**

*Textul propus de Comisie*

|                                      | UNITATE  | DENUMIRE   |
|--------------------------------------|----------|--|
| Prevenirea și gestionarea riscurilor | persoane | Populație care beneficiază de protecție împotriva incendiilor forestiere <i>și de alte măsuri de protecție</i> |

*Amendamentul*

|                                      | UNITATE  | DENUMIRE   |
|--------------------------------------|----------|--|
| Prevenirea și gestionarea riscurilor | persoane | Populație care beneficiază de protecție împotriva incendiilor forestiere |

**Amendamentul 53**  
**Propunere de regulament**  
**Anexă – titlul 1 – subtitlul 6**

*Textul propus de Comisie*

|                           | UNITATE | DENUMIRE   |
|---------------------------|---------|--|
| impermeabilizarea solului | hectare | Modificări ale solurilor impermeabilizate datorate dezvoltării |

*Amendamentul*

|                 | UNITATE          | DENUMIRE         |
|-----------------|------------------|------------------|
| <i>eliminat</i> | <i>eliminată</i> | <i>eliminată</i> |

**Amendamentul 54**  
**Propunere de regulament**  
**Anexă – titlul 1 – subtitlul 7**

*Textul propus de Comisie*

|                          | UNITATE | DENUMIRE  |
|--------------------------|---------|---|
| Natură și biodiversitate | hectare | <i>Aria suprafețelor <b>aflăte</b> într-un stadiu de conservare mai bun</i> |

*Amendamentul*

|                          | UNITATE | DENUMIRE  |
|--------------------------|---------|---|
| Natură și biodiversitate | hectare | <i>Suprafața habitatelor <b>sprîjinite în vederea obținerii unui</b> stadiu de conservare mai bun</i> |

**Amendamentul 55**  
**Propunere de regulament**

**Anexă – titlul 2 – subtitlul 2 – rândul 2**

*Textul propus de Comisie*

| UNITATE | DENUMIRE  |
|---------|---|
| kWh/an  | Scăderea consumului primar de energie al clădirilor publice |

*Amendamentul*

| UNITATE | DENUMIRE   |
|---------|--|
| kWh/an  | Scăderea consumului <b>anual</b> primar de energie al clădirilor publice |

**Amendamentul 56**

**Propunere de regulament  
Anexă – titlul 2 – subtitlul 3**

*Textul propus de Comisie*

|                                    | UNITATE                            | DENUMIRE  |
|------------------------------------|------------------------------------|---|
| Reducerea gazelor cu efect de seră | Echivalent tone de CO <sub>2</sub> | Scădere estimată a emisiilor de gaze cu efect de seră <b>în echivalent CO<sub>2</sub></b> |

*Amendamentul*

|                                    | UNITATE                            | DENUMIRE   |
|------------------------------------|------------------------------------|--|
| Reducerea gazelor cu efect de seră | Echivalent tone de CO <sub>2</sub> | Scădere anuală estimată a emisiilor de gaze cu efect de seră |

**Amendamentul 57  
Propunere de regulament  
Anexă – titlul 3 – subtitlul 3**

*Textul propus de Comisie*

|                 | UNITATE                          | DENUMIRE  |
|-----------------|----------------------------------|---|
| Transport urban | <b>călătorii pentru persoane</b> | <b>Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de</b> |

*transport urban care beneficiază de sprijin,*

*Amendamentul*

|                 | UNITATE   | DENUMIRE   |
|-----------------|-----------|--|
| Transport urban | <i>km</i> | <i>Lungimea totală a liniilor de tramvai și de metrou noi sau îmbunătățite</i> |

**Amendamentul 58**  
**Propunere de regulament**  
**Anexă – titlul 3 – subtitlul 4**

*Textul propus de Comisie*

|                             | UNITATE        | DENUMIRE   |
|-----------------------------|----------------|--|
| Căi de navigație interioară | <i>tone-km</i> | <i>Creșterea cantității de mărfuri pe căi de navigație interioară îmbunătățite</i> |

*Amendamentul*

|                             | UNITATE   | DENUMIRE  |
|-----------------------------|-----------|---|
| Căi de navigație interioară | <i>km</i> | <i>Lungimea totală a căilor navigabile interioare îmbunătățite sau nou-create</i> |

## EXPUNERE DE MOTIVE

### Propunerea Comisiei privind Fondul de coeziune

În contextul pachetului legislativ pentru politica de coeziune, astfel cum a fost propus de Comisie, Fondul de coeziune face parte din noul cadru strategic comun care vizează fondurile structurale, Fondul de coeziune, precum și Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime. Toate aceste fonduri fac obiectul unor dispoziții comune în mai multe domenii de programare și gestiune financiară. De altfel, ca și în perioada de programare actuală, Fondul de coeziune, FEDER și FSE vor face în continuare obiectul unui set de norme specifice comune referitoare la programare, gestiune și monitorizare.

Deși Comisia propune un nou cadru pentru fonduri, domeniul Fondului de coeziune și obiectivele sale specifice nu suferă modificări majore în comparație cu actuala perioadă de programare.

În propunerea de regulament de stabilire a unor dispoziții comune privind toate fondurile, care va înlocui actualul Regulamentul general („RDC”), Comisia propune o structură diferită de misiuni și obiective pentru fonduri, alocând toate fondurile pentru investiții în dezvoltare și locuri de muncă cu scopul de a contribui la strategia Uniunii pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii. Fondul de coeziune va contribui la acest obiectiv și la această misiune, sprijinind statele membre ale căror venit național brut (VNB) pe cap de locuitor este de mai puțin de 90% din media VNB pe cap de locuitor a UE-27. Cu toate acestea, domeniul de acțiune al Fondului de coeziune va viza în continuare susținerea financiară a proiectelor din domeniul mediului și a rețelelor transeuropene din sfera infrastructurilor de transport, asigurând, în același timp, un echilibru corespunzător și în conformitate cu necesitățile de investiție și de infrastructură specifice fiecărui stat membru (articolul 2 din propunerea de regulament privind Fondul de coeziune).

Cu toate acestea, domeniul de aplicare a sprijinului este modificat într-o mică măsură, întrucât articolul 2 alineatul (2) din propunerea de regulament privind Fondul de coeziune modifică cazurile de neacordare a sprijinului, adăugând reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră de la instalațiile care intră în domeniul de aplicare al Directivei 2003/87/CE. Trimiterile la dobânzile debitoare, achiziționarea de terenuri pentru o sumă care depășește 10% din cheltuielile eligibile pentru operațiunea în cauză și taxa pe valoarea adăugată recuperabilă, prevăzute în prezent la articolul 3 literele (a), (b) și (e) din Regulamentul general, sunt incluse acum la articolul 59 alineatul (3) din RDC, care conține o dispoziție comună aplicabilă tuturor fondurilor cadrului strategic comun.

Unul dintre aspectele noi în comparație cu regulamentul actual se regăsește la articolul 3 din propunerea de regulament privind Fondul de coeziune care, în conformitate cu principiul concentrării tematice prevăzut la articolul 16 din RDC, prevede ca Fondul de coeziune să facă obiectul unei liste de priorități de investiții, în cadrul definit mai sus și în funcție de obiectivele tematice astfel cum sunt definite la articolul 9 din RDC, în special:

(a) sprijinirea tranziției către o economie cu emisii scăzute de dioxid de carbon în toate sectoarele;

- (b) promovarea adaptării la schimbările climatice, a prevenirii și a gestionării riscurilor;
- (c) protecția mediului și promovarea utilizării eficiente a resurselor;
- (d) promovarea sistemelor de transport durabile și eliminarea blocajelor din cadrul infrastructurilor rețelelor majore; precum și
- (e) consolidarea capacității instituționale și a eficienței administrației publice.

Fiecare dintre aceste obiective este împărțit apoi într-un subset de priorități de investiții, astfel cum se specifică în josul fiecăruia dintre obiective.

În prezent, există o dispoziție explicită care prevede sprijin pentru consolidarea capacității instituționale, considerată o necesitate deosebită în domeniul politicii de coeziune având în vedere dimensiunea și importanța proiectelor care urmează să fie sprijinite.

Ca și în cazul actualului regim tranzitoriu prevăzut la articolul 8 alineatul (3) din Regulamentul general, RDC prevede că statele membre eligibile pentru finanțare în cadrul Fondului de coeziune în 2013, dar al căror VNB nominal pe cap de locuitor depășește 90% din VNB-ul mediu pe cap de locuitor din UE-27 beneficiază de sprijin din Fondul de coeziune pe o bază tranzitorie și specifică.

Dispozițiile privind condiționalitatea prevăzute la articolul 4 din Regulamentul general fac parte acum din RDC (titlul II, Capitolele III și IV).

În comparație cu regulamentul în vigoare în prezent, propunerea de regulament privind Fondul de coeziune conține și alte elemente noi. În contextul unei abordări bazate într-o mai mare măsură pe obținerea de rezultate pentru a asigura obținerea de rezultate în urma programelor din cadrul politicii de coeziune și punerea în aplicare eficientă a fondurilor, ca și în cazul FEDER, Comisia introduce indicatori comuni pentru Fondul de coeziune (articolul 4 și anexa din propunerea de regulament privind Fondul de coeziune) cu scopul de a evalua progresele în aplicarea programului în vederea realizării obiectivelor [articolul 24 alineatul (3) din RDC].

### **Rezultatul trilogului**

Negocierile din cadrul trilogului privind Fondul de coeziune s-au desfășurat ținându-se seama în cea mai mare măsură posibil de poziția votată în Comisia REGI la 12 iulie 2012. Rezultatul este cu adevărat satisfăcător, întrucât a fost posibil să se țină seama de cea mai mare parte a amendamentelor Parlamentului, în special de cele mai importante dintre ele.

S-a încercat, de asemenea, să existe coordonare și să se creeze sinergii cu celelalte regulamente, îndeosebi cu FEDER, în cazul căruia, în urma eforturilor a fost posibilă alinierea priorităților de investiții aferente cu scopul de a garanta simplificarea normelor și facilitarea interpretării de către beneficiari.

Domeniul de aplicare al Fondului de coeziune (articolul 2 din propunerea de regulament privind Fondul de coeziune) a fost extins, în conformitate cu mandatul, astfel încât să includă acordarea de sprijin pentru eficiența energetică și pentru utilizarea energiei din surse regenerabile în sectorul locuințelor, astfel cum este prevăzut deja în cazul infrastructurilor și întreprinderilor publice, și să numere printre prioritățile de investiții sprijinul pentru termoficarea urbană cu randament ridicat și cogenerarea de energie termică și electrică.

Principalul motiv este că, potrivit celor mai recente statistici, inclusiv cele ale Comisiei Europene, cifrele actuale arată că UE ar putea realiza doar mai puțin de jumătate din obiectivul stabilit de creștere a eficienței energetice cu 20% până în 2020. Sprijinul din Fondul de coeziune pentru eficiența energetică și utilizarea energiei din surse regenerabile în sectorul locuințelor reprezintă cea mai rentabilă modalitate de a realiza obiectivele Strategiei Europa 2020.

Situația este similară în ceea ce privește termoficarea urbană cu randament ridicat și cogenerarea de energie termică și electrică, având în vedere importanța lor pentru statele membre eligibile pentru susținerea din Fondul de coeziune, potențialul lor extins de dezvoltare și impactul extrem de pozitiv pe care sporirea eficienței energetice și utilizarea energiei din surse regenerabile le pot avea asupra mediului, sporind reducerea emisiilor și securitatea energetică.

În pofida împotrivirii inițiale a Consiliului și Comisiei, a fost menținută trimiterea la posibila acordare de sprijin din Fondul de coeziune mecanismului Conectarea Europei pentru proiectele din domeniul infrastructurii de transport din statele membre eligibile pentru finanțare din Fondul de coeziune. Trimiterea a fost păstrată deoarece, în cazul în care resursele din Fondul de coeziune sunt într-adevăr transferate, transferul nu poate avea loc dacă nu există o trimitere în prezentul regulament, chiar dacă normele care reglementează transferul sunt stabilite prin articolul 84 din RDC. Trebuie subliniat că aceste aspecte fac obiectul rezultatului final al negocierilor privind RDC și CFM în ceea ce privește fezabilitatea transferului și sumele reale de transferat.

În vederea alinierii cu Regulamentul privind FEDER, s-a decis și introducerea în Regulamentul privind Fondul de coeziune a excluderii explicite de la acordarea de sprijin a fabricării, prelucrării și comercializării tutunului și a produselor din tutun și a întreprinderilor aflate în dificultate, astfel cum sunt definite în normele Uniunii privind ajutoarele de stat.

O altă schimbare importantă, care corespunde cerințelor Parlamentului, vizează întreprinderile care devin eligibile pentru sprijin întrucât promovează proiecte pentru eficiență energetică și utilizarea energiei din surse regenerabile, deoarece s-a ajuns la un acord pentru a crea posibilitatea ca și alte întreprinderi în afară de IMM-uri să poată primi asistență.

Aspectele legate de mediu au fost tratate cu o atenție deosebită în cadrul discuțiilor pe tema priorităților de investiții (articolul 3). Pe lângă sprijinul pentru eficiența energetică și energia din surse regenerabile în sectorul locuințelor și pentru termoficare și cogenerare, s-a ajuns la un acord pentru investiții în sectoarele apei și deșeurilor cu scopul de a îndeplini cerințele acquis-ului Uniunii în materie de mediu și, pe lângă aceasta, de a satisface nevoile identificate de statele membre.

Sprijinul pentru Natura 2000 și pentru transporturile ecologice este, de asemenea, rezultatul acestei abordări.

Aspectele legate de condiționalitatea macroeconomică au făcut obiectul a numeroase dezbateri; s-a ajuns în sfârșit la un acord – ca deciziile legate de acest subiect să se ia în cadrul negocierilor RDC, considerate a oferi cea mai bună oportunitate de a discuta problema dintr-un punct de vedere mai general.

În sfârșit, în repetate rânduri, a fost discutată cu celelalte echipe de negociere a altor regulamente problema indicatorilor comuni cu scopul de a găsi o soluție comună pentru FEDER, CTE și Fondul de coeziune. Decizia finală, luată împreună cu Consiliul și Comisia, prevede un acord interinstituțional între cele trei instituții cu scopul de a garanta faptul că propunerea inițială în ceea ce privește anexele propuse de Comisie rămâne, după consultări îndelungi cu experții, neschimbată. Dacă va fi nevoie, orice schimbări viitoare vor fi posibile în orice caz prin intermediul actelor delegate.

Pe lângă dispozițiile legale convenite în cadrul negocierilor interinstituționale, acordul privind textul referitor la indicatorii comuni de realizare este însoțit de următoarea Declarație comună a Parlamentului European și a Consiliului privind aplicarea articolului 6 din Regulamentul FEDER, a articolului 15 din Regulamentul CTE și a articolului 4 din Regulamentul privind Fondul de coeziune: „Parlamentul European și Consiliul iau act de asigurările oferite de Comisie legiuitorului Uniunii cum că indicatorii comuni de realizare pentru Regulamentul FEDER, Regulamentul CTE și Regulamentul privind Fondul de coeziune care urmează să fie incluși într-o anexă la fiecare regulament în parte reprezintă rezultatul unui proces de pregătire îndelungat în care sunt implicați experți de evaluare atât din partea Comisiei, cât și din partea statelor membre și, în principiu, se presupune că aceștia vor rămâne stabili.”



21.6.2012

## AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE

destinat Comisiei pentru dezvoltare regională

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 (COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Raportor pentru aviz: Andrea Cozzolino

### JUSTIFICARE SUCCINTĂ

După cum se prevede la articolul 177 din TFUE și în protocolul nr. 28 la acesta, Fondul de coeziune sprijină statele membre al căror VNB pe cap de locuitor este mai mic de 90 % din media UE-27 să facă investiții în rețelele de transport TEN-T și în domeniul mediului. Aplicând tratatul, propunerea Comisiei Europene prevede ca în domeniul mediului, Fondul de coeziune să sprijine investițiile în adaptarea la schimbările climatice și prevenirea riscurilor, investițiile în sectoarele apei și deșeurilor, precum și în mediul urban. Investițiile în energie ar fi, de asemenea, eligibile pentru a beneficia de sprijin, cu condiția ca acestea să aibă efecte pozitive asupra mediului. În domeniul transporturilor, conform propunerii Comisiei, Fondul de coeziune va contribui la investițiile în rețeaua transeuropeană de transport de bază, precum și la cele în sisteme de transport cu emisii reduse de dioxid de carbon și în transportul urban.

Comisia Europeană propune alocarea a 68,7 miliarde EUR (în prețuri constante 2011) acestui fond. Această sumă nu este specificată în prezentul regulament privind Fondul de coeziune, ci în articolul 84 din propunerea de regulament de stabilire a unor dispoziții comune privind toate fondurile (RDC)<sup>1</sup>. Prin comparație, actualul cadru financiar multianual prevede alocarea a aproximativ 71 miliarde EUR (în prețuri constante 2011) pentru Fondul de coeziune.

(în miliarde EUR – prețuri  
constante 2011)

|                           | <b>CFM 2007 - 2013</b> | <b>CFM 2014 - 2020</b> | <b>Variație</b> |
|---------------------------|------------------------|------------------------|-----------------|
| <b>FEDER</b>              | 203                    | 183                    | - 10 %          |
| <b>FSE</b>                | 78                     | 84                     | + 8 %           |
| <b>Fondul de coeziune</b> | 71                     | 69                     | - 3 %           |

<sup>1</sup> COM(2011) 615.

|              |     |     |         |
|--------------|-----|-----|---------|
| <b>Total</b> | 354 | 336 | - 5,3 % |
|--------------|-----|-----|---------|

*Din cauza rotunjirii, este posibil ca sumele adunate să nu corespundă cu exactitate totalului prezentat.*

Raportorul regretă această diminuare și reiterează convingerea exprimată de Parlamentul European în cadrul rezoluției sale din 8 iunie 2011, conform căreia „este necesară o creștere cu cel puțin 5 % a nivelului resurselor destinate următorului CFM” față de nivelul din 2013 pentru a se atinge obiectivele politice și juridice convenite, iar „sumele alocate [politicii de coeziune] în perioada actuală de programare financiară ar trebui cel puțin menținute în următoarea perioadă”.

În plus, 10 miliarde EUR din cei 68,7 miliarde EUR vor fi alocați pentru a finanța rețelele de transport de bază în cadrul mecanismului „Conectarea Europei” (MCE). Ar trebui observat faptul că aceste 10 miliarde EUR sunt alocate în continuare statelor membre al căror VNB pe cap de locuitor este mai mic de 90 % din media UE-27, dar vor fi alocate direct proiectelor din domeniul rețelei transeuropene de transport de bază din respectivele state membre și deduse din alocațiile naționale în mod corespunzător, pe o bază proporțională. Ar trebui subliniat în continuare faptul că aceste proiecte vor respecta orientările revizuite privind TEN-T, supuse în prezent dezbaterii. În sfârșit, aceste 10 miliarde EUR se vor supune condițiilor mai avantajoase privind sprijinul financiar pe care le oferă Fondul de coeziune (o rată mai mare de cofinanțare, de până la 85 %, față de rata de 50 % prevăzută în cadrul MCE).

## **AMENDAMENTE**

Comisia pentru bugete recomandă Comisiei pentru dezvoltare regională, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

### **Amendamentul 1**

#### **Proiect de rezoluție legislativă**

#### **Punctul 1a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***1a. reamintește Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii<sup>1</sup>; reamintește că sunt necesare resurse suplimentare suficiente în contextul viitorului CFM pentru a permite Uniunii să își realizeze prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute de Tratatul de la Lisabona, precum și să reacționeze la evenimente neprevăzute; atrage atenția asupra faptului că, chiar și în condițiile***

*unei creșteri cu cel puțin 5 % a nivelului resurselor pentru următorul CFM comparativ cu nivelul din 2013, nu se poate aduce decât o contribuție limitată la realizarea obiectivelor și angajamentelor convenite ale Uniunii și la respectarea principiului solidarității Uniunii; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în ciuda valorii lor adăugate europene dovedite;*

---

<sup>1</sup> *Texte adoptate, P7\_TA(2011)0266.*

## **Amendamentul 2**

### **Proiect de rezoluție legislativă Punctul 1b (nou)**

*Proiect de rezoluție legislativă*

*Amendamentul*

*1b. reamintește, în special, faptul că în Rezoluția sa din 8 iunie 2011 intitulată „Investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii”, Parlamentul European subliniază că „o politică de coeziune consolidată și de succes necesită o finanțare corespunzătoare” și conchide că „sumele alocate acesteia în perioada actuală de programare financiară ar trebui cel puțin menținute în următoarea perioadă”;*

## **Amendamentul 3**

### **Propunere de regulament Considerentul 1a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*1a. În Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă*

*competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii”, Parlamentul European a subliniat „valoarea adăugată europeană a politicii de coeziune, întrucât această politică reprezintă un mecanism bine stabilit de realizare a creșterii economice și de creare de locuri de muncă, un instrument major pentru convergență, dezvoltare durabilă și solidaritate și una dintre politicile cele mai importante, vizibile și de succes ale Uniunii decenii la rând”. Parlamentul European a subliniat, totuși, că o politică de coeziune modernă trebuie să facă obiectul unor reforme structurale, în special în domeniul simplificării, să răspundă principalelor provocări cu care se confruntă Uniunea și să promoveze sinergii cu alte politici și instrumente pe teren. Parlamentul European și-a exprimat convingerea că politica de coeziune a UE ar trebui să rămână o politică vizând ansamblul UE, care să ofere acces la resurse, experiență și asistență tuturor regiunilor UE.*

#### *Justificare*

*Punctul 64 din rezoluția Parlamentului European din 8 iunie 2011 referitoare la investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, durabilă și favorabilă incluziunii.*

#### **Amendamentul 4**

#### **Propunere de regulament Considerentul 1b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***1b. În rezoluția sa din 8 iunie 2011, Parlamentul European a subliniat în continuare faptul că o politică de coeziune consolidată și de succes necesită o finanțare corespunzătoare și că sumele alocate acesteia în perioada actuală de programare financiară ar trebui cel puțin menținute în următoarea perioadă pentru a intensifica eforturile de reducere a***

*disparităților de dezvoltare dintre regiunile UE. Prin CFM 2007-2013 s-au alocat Fondului de coeziune 71 miliarde EUR (în prețuri constante 2011). Cu toate acestea, Comisia propune alocarea a 68,7 miliarde EUR (în prețuri constante 2011) pentru perioada 2014-2020, ceea ce ar însemna o micșorare cu 3 % a sumei față de perioada 2007-2013.*

#### *Justificare*

*Punctul 67 din rezoluția Parlamentului European din 8 iunie 2011 referitoare la investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, durabilă și favorabilă incluziunii.*

### **Amendamentul 5**

#### **Propunere de regulament Considerentul 2**

##### *Textul propus de Comisie*

(2) Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 din [...] de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit maritim și care fac obiectul cadrului strategic comun și de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 [regulamentul privind dispozițiile comune - RDC] stabilește un nou cadru pentru acțiune pentru fondurile structurale și pentru Fondul de coeziune. Este necesar să se precizeze obiectivele fondului de coeziune în ceea ce privește noul cadru pentru acțiunea sa și în raport cu scopul care i-a fost atribuit prin tratat.

##### *Amendamentul*

(2) Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 din [...] de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit maritim și care fac obiectul cadrului strategic comun și de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 [regulamentul privind dispozițiile comune - RDC] stabilește un nou cadru pentru acțiune pentru fondurile structurale și pentru Fondul de coeziune. Este necesar să se precizeze obiectivele fondului de coeziune în ceea ce privește noul cadru pentru acțiunea sa și în raport cu scopul care i-a fost atribuit prin tratat. ***Ar trebui, de asemenea, încurajate sinergiile dintre Fondul de coeziune și alte instrumente și programe ale UE, relevante pentru politica în domeniile transporturilor, energiei, climei și***

*mediului.*

## **Amendamentul 6**

### **Propunere de regulament Considerentul 3**

*Textul propus de Comisie*

(3) Uniunea **poate contribui**, prin intermediul Fondului de coeziune, la acțiunile care au ca scop atingerea obiectivelor Uniunii în domeniul mediului prevăzute la articolele 11 și 191 din tratat.

*Amendamentul*

(3) Uniunea **ar trebui, de asemenea, să contribuie**, prin intermediul Fondului de coeziune, la acțiunile care au ca scop atingerea obiectivelor Uniunii în domeniul mediului prevăzute la articolele 11 și 191 din tratat.

## **Amendamentul 7**

### **Propunere de regulament Considerentul 4**

*Textul propus de Comisie*

Proiectele privind rețeaua transeuropeană de transport finanțate de Fondul de coeziune sunt în conformitate cu orientările **adoptate prin Decizia nr. 661/2010/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010** privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport. În scopul concentrării eforturilor, ar trebui să se acorde prioritate proiectelor de interes comun, astfel cum au fost definite în decizia respectivă.

*Amendamentul*

Proiectele privind rețeaua transeuropeană de transport finanțate de Fondul de coeziune sunt în conformitate cu orientările **stabilite în Regulamentul (UE) nr. [...]/2012<sup>1</sup>** privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport. În scopul concentrării eforturilor, ar trebui să se acorde prioritate proiectelor de interes comun, astfel cum au fost definite în decizia respectivă.

---

<sup>1</sup> **OJL ...**

*Justificare*

*Ar trebui să se facă referire la orientările privind TEN-T aflate în curs de negociere.*

## Amendamentul 8

### Propunere de regulament Considerentul 7a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***7a. Este important să se asigure o bună gestiune financiară a programului și punerea sa în aplicare în modul cel mai eficient și ușor accesibil cu putință, garantându-se, în același timp, securitatea juridică și accesibilitatea instrumentului pentru toți participanții. Deoarece activitățile finanțate din Fondul de coeziune sunt derulate sub administrare comună, statele membre ar trebui să se abțină de la adăugarea unor norme suplimentare, care îngreunează utilizarea fondurilor de către beneficiari.***

## PROCEDURĂ

|   |  |
|---|--|
| <b>Titlu</b>  | Fondul de coeziune și abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 al Consiliului   |
| <b>Referințe</b>  | COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)  |
| <b>Comisie competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen                   | REGI<br>25.10.2011   |
| <b>Aviz emis de către</b><br>Data anunțului în plen                           | BUDG<br>25.10.2011   |
| <b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b><br>Data numirii                       | Andrea Cozzolino<br>6.2.2012   |
| <b>Data adoptării</b>   | 20.6.2012  |
| <b>Rezultatul votului final</b>   | +: 30<br>-: 2<br>0: 0  |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                                | Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>                               | Alexander Alvaro, Jürgen Klute, Jan Mulder, María Muñiz De Urquiza, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan  |
| <b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b> | Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz   |



22.6.2012

## **AVIZ AL COMISIEI PENTRU MEDIU, SĂNĂTATE PUBLICĂ ȘI SIGURANȚĂ ALIMENTARĂ**

destinat Comisiei pentru dezvoltare regională

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind  
Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1084/2006  
(COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Raportoare pentru aviz: Cristina Gutiérrez-Cortines

### **JUSTIFICARE SUCCINTĂ**

Politica de coeziune este un element esențial al dezvoltării europene și are un rol esențial în îndeplinirea obiectivelor strategiei Europa 2020. Această propunere face parte dintr-un pachet legislativ mai amplu înaintat de Comisie care aduce modificări importante modului în care este elaborată și pusă în aplicare politica de coeziune pentru a optimiza impactul său asupra atingerii priorităților europene. Noul cadru vizează stabilirea unei serii de norme de bază de reglementare a tuturor instrumentelor structurale. Propunerea definește o serie de obiective tematice în conformitate cu strategia Europa 2020 și stabilește dispoziții privind condiționalitățile și revizuirea performanțelor, mecanismele de monitorizare, raportare și evaluare, precum și gestionarea și controlul.

În acest context, propunerea stabilește dispozițiile specifice care reglementează Fondul de coeziune, un instrument structural care sprijină statele membre al căror venit național brut (VNB) pe cap de locuitor este sub 90% din media UE-27 să investească în rețelele de transport și în domeniul mediului.

Regulamentul stabilește domeniul de aplicare al intervențiilor Fondului: potrivit propunerii Comisiei, în domeniul mediului, Fondul de coeziune promovează tranziția către o economie cu emisii scăzute de dioxid de carbon în toate sectoarele, sprijină investițiile în adaptarea la schimbările climatice și prevenirea riscurilor, investițiile în sectoarele apei și deșeurilor, precum și în mediul urban. Investițiile în energie sunt, de asemenea, eligibile, cu condiția ca acestea să aibă efecte pozitive clare asupra mediului, de exemplu prin promovarea eficienței energetice și a energiei din surse regenerabile. În domeniul transporturilor, Fondul de coeziune contribuie la investițiile în rețeaua transeuropeană de transport, precum și la cele în

sisteme de transport cu emisii reduse de dioxid de carbon și în transportul urban sustenabil.

Raportarea salută noul cadru propus de Comisie și propunerea pentru dispozițiile specifice care reglementează Fondul de coeziune. Totuși raportarea consideră că politica de coeziune, ca instrument fundamental pentru dezvoltarea durabilă a Uniunii Europene, ar trebui să facă obiectul unei abordări globale care să țină seama în același timp de protecția mediului, de adoptarea unei politici energetice integrate, de crearea de locuri de muncă și de dezvoltarea transporturilor sustenabile și a „orașelor inteligente” care asigură un nivel ridicat al calității vieții pentru cetățenii lor. Ar trebui pus accentul mai mult pe condiționalitățile pentru accesul la fondurile structurale, iar fondurile trebuie gestionate în mod pe deplin transparent, pentru a garanta că investițiile realizate de statele membre și regiuni, sub supravegherea Uniunii Europene, sunt într-adevăr eficiente.

Ținând cont de acest obiectiv, raportarea ar dori să introducă o serie de amendamente pentru a îmbunătăți propunerea specifică privind Fondul de coeziune.

În primul rând, o abordare integrată este esențială pentru dezvoltarea urbană durabilă: realizarea „orașelor inteligente” înseamnă abordarea de îndată a aspectelor legate de eficiența energetică și producția de energie, accesibilitate, spații deschise verzi, integrarea socială și adaptarea habitatelor umane la cerințele sustenabilității. Prin urmare, au fost introduse mai multe amendamente pentru a orienta mai bine Fondul de coeziune către dimensiunea urbană integrată.

În plus, consolidarea capacităților și asistența tehnică sunt esențiale pentru a obține efecte pozitive și durabile ale Fondului de coeziune, prin promovarea eficienței și transparenței administrațiilor publice și a actorilor privați implicați în gestionarea fondului. Uniunea ar trebui să promoveze buna guvernare și specializarea inteligentă, prin punerea în aplicare a politicii sale de coeziune.

În plus, fondul de coeziune poate fi o ocazie importantă pentru stimularea unei abordări bazate pe ecosisteme pentru protecția și refacerea biodiversității și a peisajelor, precum și pentru îmbunătățirea interfeței dintre zonele urbane și zonele rurale, în vederea promovării unei coeziuni teritoriale integrale care include habitatul urban și conservarea și promovarea patrimoniului cultural și istoric.

În cele din urmă, indicatori comuni care măsoară atingerea obiectivelor fondului ar trebui completați cu indicatori noi și mai clari pentru dezvoltarea durabilă. Astfel de indicatori trebuie să aibă în vedere locurile de muncă create prin Fondul de coeziune și prin investițiile private care se alătură sprijinului public; de asemenea, ar trebui introduși noi indicatori pentru a evalua în mod explicit introducerea și punerea în aplicare a strategiilor urbane care vizează dezvoltarea „orașelor inteligente” pentru viitorul nostru.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară recomandă Comisiei pentru dezvoltare regională, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

## Amendamentul 1

### Propunere de regulament Considerentul 6

#### *Textul propus de Comisie*

(6) Pentru a răspunde nevoilor specifice din cadrul Fondului de coeziune, în conformitate cu strategia Europa 2020 care prevede că politica de coeziune ar trebui să sprijine necesitatea de a asigura o creștere inteligentă, sustenabilă și favorabilă incluziunii, este necesar să se stabilească prioritățile de investiții care se încadrează în domeniul de aplicare al obiectivelor tematice prevăzute în Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 [RDC].

#### *Amendamentul*

(6) Pentru a răspunde nevoilor specifice din cadrul Fondului de coeziune, în conformitate cu strategia Europa 2020 care prevede că politica de coeziune ar trebui să sprijine necesitatea de a asigura o creștere inteligentă, sustenabilă și favorabilă incluziunii, **minimizând în același timp costurile externe pentru societate ale activităților sprijinite**, este necesar să se stabilească prioritățile de investiții care se încadrează în domeniul de aplicare al obiectivelor tematice prevăzute în Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 [RDC].

## Amendamentul 2

### Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 1 – litera a

#### *Textul propus de Comisie*

(a) investițiile în domeniul mediului, inclusiv în domenii legate de dezvoltarea **și energia** durabilă care prezintă beneficii de mediu;

#### *Amendamentul*

(a) investițiile în domeniul mediului, inclusiv în domenii legate de dezvoltarea durabilă, **energia din surse regenerabile și economiile de energie** care prezintă beneficii de mediu;

### Amendamentul 3

#### Propunere de regulament

##### Articolul 2 – alineatul 1 – litera c

*Textul propus de Comisie*

(c) asistență tehnică.

*Amendamentul*

(c) asistență tehnică **și consolidarea capacităților.**

### Amendamentul 4

#### Propunere de regulament

##### Articolul 2 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ca) asistență tehnică pentru a îndeplini obiectivele strategiei Europa 2020 și specializările inteligente.**

### Amendamentul 5

#### Propunere de regulament

##### Articolul 2 – alineatul 2 – litera c

*Textul propus de Comisie*

(c) *locuințe.*

*Amendamentul*

**eliminat**

### Amendamentul 6

#### Propunere de regulament

##### Articolul 3 – alineatul 1 – litera a – punctul i

*Textul propus de Comisie*

(i) promovarea **producerii și distribuției** de energie din surse regenerabile;

*Amendamentul*

(i) promovarea **producției și dezvoltarea în continuare a capacității infrastructurii pentru distribuția** de energie din surse regenerabile **și de tehnologie a informației;**

*Justificare*

*Ar trebui acordat un sprijin corespunzător pentru dezvoltarea în continuare a capacității de*

distribuție astfel încât să poată face față volumelor produse și astfel să sprijine o utilizare mai largă a energiei din surse regenerabile.

#### Amendamentul 7

##### Propunere de regulament

##### Articolul 3 – litera a – punctul ii

###### *Textul propus de Comisie*

(ii) promovarea eficienței energetice și a utilizării energiilor regenerabile în întreprinderi mici și mijlocii;

###### *Amendamentul*

(ii) promovarea eficienței energetice și a utilizării energiilor regenerabile **în întreprinderi, în special** în întreprinderi mici și mijlocii;

#### Amendamentul 8

##### Propunere de regulament

##### Articolul 3 – alineatul 1 – litera a – punctul iii

###### *Textul propus de Comisie*

(iii) sprijinirea eficienței energetice și utilizarea energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice;

###### *Amendamentul*

(iii) sprijinirea eficienței energetice și utilizarea energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice **și private**;

#### Amendamentul 9

##### Propunere de regulament

##### Articolul 3 – alineatul 1 – litera a – punctul iii

###### *Textul propus de Comisie*

(iii) sprijinirea eficienței energetice și utilizarea energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice;

###### *Amendamentul*

(iii) sprijinirea eficienței energetice și utilizarea energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice, **precum și în sectorul locuințelor**;

#### *Justificare*

*Sprijinirea renovării locuințelor și a investițiilor care cresc eficiența energetică a sectorului locuințelor ar ajuta oamenii să facă economii de energie, contribuind astfel la obiectivele politicii în domeniul mediului ale UE și la crearea de oportunități semnificative pentru locurile de muncă ecologice. Această măsură este cu atât mai importantă atunci când statele membre se confruntă cu austeritate și lipsa resurselor financiare pentru a sprijini astfel de investiții.*

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul iii a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(iii a) susținerea adaptării habitatelor umane din zonele urbane și rurale la cerințele de eficiență energetică și la utilizarea energiei din surse regenerabile;***

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 1 – litera a – punctul iv

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(iv) dezvoltarea ***sistemelor*** de distribuție inteligente la ***nivel*** de joasă tensiune;

(iv) dezvoltarea ***unor sisteme*** de distribuție inteligente la ***niveluri*** de joasă ***și medie*** tensiune;

## Amendamentul 12

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul v

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon pentru zonele urbane;

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon ***și planuri de acțiune privind energia sustenabilă, inteligente și integrate*** pentru zonele urbane, ***inclusiv promovarea unei mobilități urbane sustenabile, a unui transport public nepoluant și a unor măsuri relevante pentru atenuarea schimbărilor climatice și pentru adaptarea la acestea;***

## Amendamentul 13

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – alineatul 1 – litera a – punctul va (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(va) sprijinirea dezvoltării tehnologiei de  
captare și stocare a carbonului (CSC);**

*Justificare*

*Tehnologia de captare și stocare a carbonului este esențială pentru reducerea emisiilor de CO2 produse de centralele electrice și de instalațiile industriale pe bază de combustibili fosili, dar tehnologia este nu a ajuns la maturitate și dezvoltarea acesteia va fi inițial costisitoare. Deși fondurile de coeziune nu ar trebui să fie disponibile pentru a sprijini construcția de noi centrale electrice pe bază de combustibili fosili, oricât de eficiente ar putea fi, ar trebui să fie posibilă utilizarea acestora pentru a sprijini dezvoltarea tehnologiei al cărei scop unic este evitarea emiterii de CO2 în atmosferă.*

**Amendamentul 14**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – alineatul 1 – litera b – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(b) promovarea adaptării la schimbările climatice, prevenirea și managementul riscurilor prin:

(b) promovarea adaptării la schimbările climatice **bazate pe ecosisteme**, prevenirea și managementul riscurilor prin:

**Amendamentul 15**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – litera b – punctul i**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(i) sprijinirea investițiilor specifice pentru adaptarea la schimbările climatice;

(i) sprijinirea investițiilor specifice pentru adaptarea la schimbările climatice, **incluzând refacerea ecosistemelor fluviale și costiere în scopul protecției împotriva inundațiilor;**

## Amendamentul 16

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera b – punctul ii

*Textul propus de Comisie*

(ii) promovarea investițiilor pentru a face față unor riscuri specifice, asigurarea rezistenței în fața dezastrelor și dezvoltarea sistemelor de management al dezastrelor;

*Amendamentul*

(ii) promovarea investițiilor **și a capacității tehnice și instituționale** pentru a face față unor riscuri specifice, asigurarea rezistenței în fața dezastrelor și dezvoltarea sistemelor de management al dezastrelor;

## Amendamentul 17

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 1 – litera c – partea introductivă

*Textul propus de Comisie*

(c) protecția mediului și promovarea **eficienței** resurselor prin:

*Amendamentul*

(c) protecția mediului, **a biodiversității, a ecosistemelor** și promovarea **utilizării eficiente a** resurselor prin:

## Amendamentul 18

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 1 – litera c – punctul ia (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ia) promovarea reînnoirii infrastructurii de distribuție a apei pentru a atinge un nivel mai ridicat de eficiență a resurselor, în special în orașe istorice unde, în cursul distribuției, se pierd cantități mari de apă.**

## Amendamentul 19

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 1 – litera c – punctul ii a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ii a) promovarea inovării în sectorul apei și implementarea de tehnologii noi pentru**



**Amendamentul 20**

**Propunere de regulament  
Articolul 3 – litera c – punctul iii**

*Textul propus de Comisie*

(iii) protejarea și refacerea biodiversității, inclusiv prin infrastructuri ecologice;

*Amendamentul*

(iii) protejarea și refacerea biodiversității, **a calității solului, a peisajelor importante pentru patrimoniul cultural și promovarea serviciilor ecosistemice**, inclusiv prin infrastructuri ecologice **și prin gestionarea siturilor Natura 2000**;

**Amendamentul 21**

**Propunere de regulament  
Articolul 3 – litera c – punctul iii a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(iii a) promovarea unei relații coerente între zonele urbane și rurale pentru îmbunătățirea sustenabilității mediului;**

**Amendamentul 22**

**Propunere de regulament  
Articolul 3 – litera c – punctul iii b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(iii b) promovarea strategiilor de dezvoltare urbană integrate pentru orașe inteligente care au o abordare globală privind eficiența energetică, accesibilitatea, spațiile verzi, adaptarea habitatelor și integrarea socială;**

**Amendamentul 23**

**Propunere de regulament  
Articolul 3 – alineatul 1 – litera c – punctul iv**

*Textul propus de Comisie*

(iv) îmbunătățirea mediului urban, inclusiv regenerarea terenurilor industriale dezafectate **și** reducerea poluării aerului;

*Amendamentul*

(iv) îmbunătățirea mediului urban, inclusiv regenerarea terenurilor industriale dezafectate, **crearea de spații verzi**, reducerea poluării aerului **și adoptarea de măsuri destinate să protejeze și să păstreze patrimoniul istoric și cultural.**

**Amendamentul 24**

**Propunere de regulament**

**Articolul 3 – alineatul 1 – litera d – punctul i**

*Textul propus de Comisie*

(i) sprijinirea unui spațiu unic european de transport multimodal prin investiții în rețeaua transeuropeană de transport;

*Amendamentul*

(i) sprijinirea unui spațiu unic european de transport multimodal prin investiții în rețeaua transeuropeană de transport, **inclusiv în transportul naval sustenabil;**

**Amendamentul 25**

**Propunere de regulament**

**Articolul 3 – alineatul 1 – litera d – punctul ii**

*Textul propus de Comisie*

(ii) dezvoltarea de sisteme de transport cu emisii reduse de carbon care să respecte mediul, inclusiv promovarea mobilității urbane sustenabile;

*Amendamentul*

(ii) dezvoltarea de sisteme de transport **public local integrate, intermodale**, cu emisii reduse de carbon care să respecte mediul, inclusiv promovarea mobilității urbane **și extraurbane** sustenabile;

**Amendamentul 26**

**Propunere de regulament**

**Articolul 3 – litera e**

*Textul propus de Comisie*

(e) consolidarea capacității instituționale și eficientizarea administrației publice prin **întărirea capacității instituționale și a** eficienței administrațiilor și serviciilor

*Amendamentul*

(e) consolidarea capacității instituționale și eficientizarea administrației publice prin **furnizarea asistenței tehnice și promovarea** eficienței administrațiilor și

publice *legate de implementarea* Fondului de coeziune.

serviciilor publice *în vederea unei puneri în aplicare eficiente și transparente a* Fondului de coeziune.

#### Amendamentul 27

##### Propunere de regulament Anexă – tabel – rândul -1 (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

|  |                                  |   |
|--|----------------------------------|---|
| <i>Investiție productivă</i>                           |                                  |   |
| <i>Creștere economică și creare de locuri de muncă</i> | <i>întreprinderi</i>             | <i>Numărul întreprinderilor care primesc împrumuturi nerambursabile</i> |
|  | <i>EUR</i>                       | <i>Investiții private echivalente cu sprijinul public</i>               |
|  | <i>echivalent normă întreagă</i> | <i>Numărul locurilor de muncă create prin finanțare</i>                 |

#### Amendamentul 28

##### Propunere de regulament Anexă – tabel – coloana 3 – rândul 2

*Textul propus de Comisie*

Capacitate suplimentară de reciclare a deșeurilor

*Amendamentul*

Capacitate suplimentară de reciclare și *refolosire* a deșeurilor

#### Amendamentul 29

##### Propunere de regulament Anexă – tabel – rândul 2b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

|  |                 |  |
|--|-----------------|--|
|  | <i>Persoane</i> | <i>Populație suplimentară deservită de sisteme publice de separare și reciclare a deșeurilor</i> |
|--|-----------------|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

### Amendamentul 30

**Propunere de regulament**  
**Anexă – tabel – rândul 9a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

|  |                |   |
|--|----------------|---|
|  | <i>hectare</i> | <i>Suprafață de teren cu capacitate crescută de prevenire și atenuare a inundațiilor și a condițiilor climaterice extreme</i> |
|  | <i>hectare</i> | <i>Suprafață de teren cu capacitate crescută de prevenire și rezistență la incendiile forestiere</i>                          |

### Amendamentul 31

**Propunere de regulament**  
**Anexă – tabel – rândul 12**

*Textul propus de Comisie*

|                          |         |   |
|--------------------------|---------|---|
| Natură și biodiversitate | hectare | Aria suprafețelor aflate într-un stadiu de conservare mai bun |
|--------------------------|---------|---|

*Amendamentul*

|                          |                |   |
|--------------------------|----------------|---|
| Natură și biodiversitate | hectare        | Aria suprafețelor <i>habitatelor marine și terestre</i> aflate într-un stadiu de conservare mai bun |
|                          | <i>hectare</i> | <i>Infrastructură ecologică nouă</i>  |
|                          | <i>m2</i>      | <i>Noi spații verzi în zonele urbane</i>  |

### Amendamentul 32

**Propunere de regulament**  
**Anexă – tabel – rândul 14a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

|  |                  |   |
|--|------------------|---|
|  | <b>procentaj</b> | <b>Procentajul surselor regenerabile de energie din consumul total de energie</b> |
|--|------------------|---|

*Justificare*

*Acest indicator este folositor pentru măsurarea progresului către atingerea obiectivului de 20 % din strategia Europa 2020.*

**Amendamentul 33**

**Propunere de regulament  
Anexă – tabel – rândul 15**

*Textul propus de Comisie*

|  |        |  |
|--|--------|--|
|  | kWh/an | Scăderea consumului primar de energie al clădirilor <b>publice</b> |
|--|--------|--|

*Amendamentul*

|  |        |   |
|--|--------|---|
|  | kWh/an | Scăderea consumului primar de energie al clădirilor |
|--|--------|---|

*Justificare*

*Indicatorul de eficiență energetică ar trebui să măsoare performanța tuturor clădirilor, nu numai a celor publice.*

**Amendamentul 34**

**Propunere de regulament  
Anexă – tabel – rândul 15a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

|  |                      |   |
|--|----------------------|---|
|  | <b>întreprinderi</b> | <b>Numărul întreprinderilor cu eficiență energetică îmbunătățită, incluzând IMM-uri</b> |
|--|----------------------|---|

### Amendamentul 35

#### Propunere de regulament Anexă – tabel – rândul 18a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

|                          |                 |  |
|--------------------------|-----------------|--|
| <i>Dezvoltare urbană</i> |                 |  |
|                          | <i>persoane</i> | <i>Populație care trăiește în zonele cu strategii de dezvoltare urbană integrate</i>   |
|                          | <i>m2</i>       | <i>Noi spații verzi în zonele urbane</i>   |
|                          | <i>persoane</i> | <i>Populație care trăiește în zone care beneficiază de patrimoniu cultural îmbunătățit și de clădiri istorice conservate</i> |
|                          | <i>EUR</i>      | <i>Investiții în dinamizarea activităților economice din zone urbane</i>   |

### Amendamentul 36

#### Propunere de regulament Anexa I – tabel – rândul 24 – coloana 3

*Textul propus de Comisie*

Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de transport urban care beneficiază de sprijin,

*Amendamentul*

Creșterea numărului de călătorii ale utilizatorilor serviciilor de transport public urban **și extraurban** care beneficiază de sprijin

## PROCEDURĂ

|   |  |
|---|--|
| <b>Titlu</b>  | Fondul de coeziune și abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 al Consiliului   |
| <b>Referințe</b>  | COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)  |
| <b>Comisie competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen                   | REGI<br>25.10.2011   |
| <b>Aviz emis de către</b><br>Data anunțului în plen                           | ENVI<br>25.10.2011   |
| <b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b><br>Data numirii                       | Cristina Gutiérrez-Cortines<br>8.11.2011   |
| <b>Examinare în comisie</b>   | 7.5.2012   |
| <b>Data adoptării</b>   | 20.6.2012  |
| <b>Rezultatul votului final</b>   | +: 55<br>-: 0<br>0: 0  |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                                | Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Miroslav Ouzký, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>                               | Margrete Auken, Erik Bánki, Cristian Silviu Bușoi, Minodora Cliveti, Gaston Franco, Vittorio Prodi, Birgit Schnieber-Jastram, Rebecca Taylor, Eleni Theocharous, Marita Ulvskog, Anna Záborská, Andrea Zanoni  |
| <b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b> | Véronique Mathieu  |

21.6.2012

## **AVIZ AL COMISIEI PENTRU INDUSTRIE, CERCETARE ȘI ENERGIE**

destinat Comisiei pentru dezvoltare regională

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 (COM(2011)0612/2 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Raportoare pentru aviz: Patrizia Toia

### **JUSTIFICARE SUCCINTĂ**

În februarie 2011, Consiliul European privind energia a subliniat că trebuie realizat obiectivul de creștere a eficienței energetice cu 20 % pentru 2020, care în prezent nu se încadrează în grafic. Acest lucru presupune o acțiune hotărâtă pentru a valoriza potențialul considerabil de creștere a economiilor de energie ale clădirilor, ale transporturilor și ale produselor și proceselor.

Clădirile trebuie să constituie un element central al politicii UE referitoare la eficiența energetică, întrucât locuințele, birourile, magazinele și alte imobile constituie sursa a aproape 40 % din consumul final de energie (și a 36 % din emisiile de gaze cu efect de seră). În plus, după sectorul energetic, clădirile oferă cel mai mare potențial nevalorificat de economii rentabile de energie.

Se estimează că potențialul de economii rentabile de energie din sectorul clădirilor (fiind incluse atât clădirile rezidențiale, cât și cele nerezidențiale) se ridică la 65 Mtep<sup>1</sup>, ceea ce corespunde unei necesități de investiții cumulate de aproximativ 587 miliarde EUR pentru perioada 2011-2020. Acest lucru se traduce printr-un necesar de investiții de aproximativ 60 de miliarde EUR pe an pentru realizarea acestui potențial de economii.

Raportarea pentru aviz recomandă prin urmare ca statelor membre și regiunilor să li se acorde flexibilitatea de a decide dacă doresc să își concentreze investițiile în eficiența energetică asupra infrastructurilor publice și/sau în sectorul locuințelor.

---

<sup>1</sup> A se vedea documentul de consultare al Comisiei intitulat „Sprijin financiar pentru eficiența energetică în clădiri”; Eichhammer, W. et al.: Studiu privind potențialul de economisire a energiei în statele membre, țările candidate la aderare și țările SEE, 2009; Wesselink, B. et al.: Energy Savings 2020 – How to triple the impact of energy saving policies in Europe. (Economii de energie pentru 2020 – Cum să triplăm impactul politicilor de economisire a energiei în Europa.) Raport adresat Fundației europene pentru climă, 2010.



## AMENDAMENTE

Comisia pentru industrie, cercetare și energie recomandă Comisiei pentru dezvoltare regională, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Propunere de regulament Considerentul 1

##### *Textul propus de Comisie*

(1) Articolul 174 din tratat prevede că Uniunea ar trebui să își dezvolte și să își desfășoare acțiunea care conduce la consolidarea coeziunii sale economice, sociale și teritoriale. Fondul de coeziune trebuie, prin urmare, să ofere o susținere financiară proiectelor din domeniul mediului și al rețelelor transeuropene din sfera infrastructurii de transport.

##### *Amendamentul*

(1) Articolul 174 din tratat prevede că Uniunea ar trebui să își dezvolte și să își desfășoare acțiunea care conduce la consolidarea coeziunii sale economice, sociale și teritoriale. Fondul de coeziune trebuie, prin urmare, să ofere o susținere financiară proiectelor din domeniul mediului și rețelelor transeuropene din sfera infrastructurii de transport, ***precum și în domenii legate de dezvoltarea durabilă care oferă în mod clar beneficii de mediu, precum eficiența energetică și energia regenerabilă.***

### Amendamentul 2

#### Propunere de regulament Considerentul 1a (nou)

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

***(1a) Obiectivele de eficiență energetică pot fi atinse în mod optim prin implicarea a cât mai multor părți, atât publice, cât și private, având ca scop obținerea unor efecte de pârgă, crearea de locuri de muncă și contribuirea la o creștere ecologică, în conformitate cu scopul unei Europe competitive și sustenabile.***

### Amendamentul 3

**Propunere de regulament**  
**Articolul 2 – alineatul 1 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

(a) investițiile în domeniul mediului, inclusiv în domenii legate de dezvoltarea și energia durabilă care prezintă beneficii de mediu;

*Amendamentul*

(a) investițiile în domeniul mediului, inclusiv în domenii legate de dezvoltarea și energia durabilă care prezintă beneficii de mediu **și care contribuie la reducerea emisiilor de CO<sub>2</sub>**;

**Amendamentul 4**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 2 – alineatul 1 – litera ca (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ca) asistență tehnică pentru a spori consolidarea capacității în managementul urban.**

**Amendamentul 5**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 2 – alineatul 1 – litera cb (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(cb) asistență tehnică pentru a îndeplini obiectivele strategiei Europa 20/20 și „specialitățile” inteligente.**

**Amendamentul 6**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(b) **reducerea** emisiilor de gaze cu efect de seră **de la instalațiile** care intră sub incidența **Directivei 2003/87/CE**;

(b) **investițiile pentru realizarea reducerii** emisiilor de gaze cu efect de seră **din activitățile** care intră sub incidența **anexei I la Directiva 2003/87/CE**;

*Justificare*

*Formulare mai clară.*

**Amendamentul 7**

**Propunere de regulament**

**Articolul 2 – alineatul 2 – litera c**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(c) locuințe.

(c) locuințe, **cu excepția promovării eficienței energetice și a utilizării energiei din surse regenerabile.**

*Justificare*

*A se vedea amendamentul la articolul 3 litera (a) punctul (iii).*

**Amendamentul 8**

**Propunere de regulament**

**Articolul 3 – litera a – punctul i**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(i) promovarea producerii și distribuției de energie din surse regenerabile;

(i) promovarea producerii și distribuției de energie din surse regenerabile **și a tehnologiei informației.**

**Amendamentul 9**

**Propunere de regulament**

**Articolul 3 – litera a – punctul iii**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(iii) sprijinirea eficienței energetice și utilizarea energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice;

(iii) sprijinirea eficienței energetice și utilizarea energiei din surse regenerabile în infrastructurile publice **și în sectorul locuințelor;**

*Justificare*

*Este nevoie de mai multă flexibilitate în ceea ce privește prioritățile de investiții.*

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul iv

*Textul propus de Comisie*

(iv) dezvoltarea *sistemelor* de distribuție inteligente la nivel de joasă tensiune;

*Amendamentul*

(iv) dezvoltarea *unor sisteme* de distribuție de joasă **și medie** tensiune *inteligente*;

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera a – punctul v

*Textul propus de Comisie*

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon pentru zonele urbane;

*Amendamentul*

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon **pentru toate tipurile de teritorii, în special** pentru zonele urbane, **inclusiv promovarea mobilității urbane sustenabile, a transporturilor publice ecologice și a măsurilor de adaptare relevante pentru atenuare**;

## Amendamentul 12

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera c – punctul ia (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ia) promovarea reînnoirii infrastructurii de apă pentru a atinge un nivel mai ridicat de eficiență a resurselor, în special în orașe istorice unde, în cursul distribuției, se pierd cantități mari de apă.**

## Amendamentul 13

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – litera c – punctul ii a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ii a) promovarea inovării în sectorul apei și instalarea de tehnologii noi pentru controlul resurselor de apă subterană.***

#### **Amendamentul 14**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera c – punctul iii**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(iii) protejarea și refacerea biodiversității, inclusiv prin infrastructuri ecologice;

(iii) protejarea și refacerea biodiversității, inclusiv prin infrastructuri ecologice **și prin intermediul programului Natura 2000;**

#### **Amendamentul 15**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera c – punctul iv**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(iv) îmbunătățirea mediului urban, inclusiv regenerarea terenurilor industriale dezafectate **și** reducerea poluării aerului;

(iv) îmbunătățirea mediului urban, inclusiv regenerarea terenurilor industriale dezafectate, reducerea poluării aerului **și măsurile destinate protejării și conservării patrimoniul istoric și cultural;**

#### **Amendamentul 16**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera c – punctul iv a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(iv a) dezvoltarea și susținerea furnizării de servicii de mediu, promovarea îmbunătățirii performanței de mediu și a eficienței resurselor în IMM-uri și sectorul public;***

#### **Amendamentul 17**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – litera d – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

(d) promovarea transportului *sustenabil* și eliminarea blocajelor *din cadrul infrastructurilor rețelelor majore*, prin:

*Amendamentul*

(d) promovarea transportului *și a mobilității sustenabile intermodale, punându-se accent totodată pe* eliminarea blocajelor *și pe completarea legăturilor transfrontaliere care lipsesc din infrastructurile de transport sustenabil și intermodal*, prin

**Amendamentul 18**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – litera e**

*Textul propus de Comisie*

(e) consolidarea capacității instituționale și eficientizarea administrației publice prin întărirea capacității instituționale și a eficienței administrațiilor și serviciilor publice legate de implementarea Fondului de coeziune.

*Amendamentul*

(e) consolidarea capacității instituționale și eficientizarea administrației publice prin întărirea capacității instituționale, *a capacității de inovare* și a eficienței administrațiilor și serviciilor publice legate de implementarea Fondului de coeziune.

**Amendamentul 19**

**Propunere de regulament**  
**Anexa 1**

*Textul propus de Comisie*

|                       | <b>UNITATE</b>       | <b>DENUMIRE</b>  |
|-----------------------|----------------------|--|
| Mediu                 |                      |  |
| Deșeuri solide        | tone                 | Capacitate suplimentară de reciclare a deșeurilor                            |
| Alimentare cu apă     | persoane             | Populație suplimentară care beneficiază de o mai bună alimentare cu apă      |
|                       | m <sup>3</sup>       | Reducere estimată a scurgerilor din rețeaua de distribuție a apei            |
| Epurarea apelor uzate | echivalent populație | Populație suplimentară care beneficiază de o mai bună tratare a apelor uzate |
|                       |                      |  |

|                                      |                           |   |
|--------------------------------------|---------------------------|---|
|                                      |                           |   |
| Prevenirea și gestionarea riscurilor | persoane                  | Populație care beneficiază de măsurile de protecție împotriva inundațiilor  |
|                                      | persoane                  | Populație care beneficiază de protecție împotriva incendiilor forestiere și de alte măsuri de protecție               |
| Reabilitarea solului                 | hectare                   | Suprafața totală a reabilitat terenului   |
| impermeabiliz<br>area solului        | hectare                   | Modificări ale solurilor impermeabilizate datorate dezvoltării  |
| Natură și biodiversitate             | hectare                   | Aria suprafețelor aflate într-un stadiu de conservare mai bun   |
| Energie și schimbări climatice       |                           |   |
| Energie din surse regenerabile       | MW                        | Capacitatea suplimentară de producție de energie regenerabilă   |
| Eficiență energetică                 | gospodării                | Numărul de gospodării cu clasificare mai bună a consumului de energie   |
|                                      | KWh/an                    | Scăderea consumului primar de energie al clădirilor publice   |
|                                      | utilizatori               | Numărul de utilizatori de energie suplimentari conectați la rețele inteligente  |
| Reducerea gazelor cu efect de seră   | Echivalent tone de CO2    | Scădere estimată a emisiilor de gaze cu efect de seră în echivalent CO2   |
| Transport                            |                           |   |
| Cale ferată                          | km                        | Lungimea totală a noii linii de cale ferată   |
|                                      | km                        | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate  |
| Drumuri                              | km                        | Lungimea totală a drumurilor nou construite   |
|                                      | km                        | Lungimea totală a drumurilor renovate sau modernizate   |
| Transport urban                      | călătorii pentru persoane | Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de transport urban care beneficiază de sprijin, |
| Căi de navigație interioară          | tone-km                   | Creșterea cantității de mărfuri pe căi de navigație interioară îmbunătățite   |

Amendamentul

|                                      | UNITATE                            | DENUMIRE  |
|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Mediu                                |                                    |   |
| Deșeuri solide                       | tone                               | Capacitate suplimentară de reciclare a deșeurilor   |
| Alimentare cu apă                    | persoane                           | Populație suplimentară care beneficiază de o mai bună alimentare cu apă   |
|                                      | m <sup>3</sup>                     | Reducere estimată a scurgerilor din rețeaua de distribuție a apei   |
| Epurarea apelor uzate                | echivalent populație               | Populație suplimentară care beneficiază de o mai bună tratare a apelor uzate                                      |
| <b>Servicii de mediu</b>             | <b>număr</b>                       | <b>Numărul IMM-urilor și al autorităților publice care beneficiază de servicii legate de performanța de mediu</b> |
| Prevenirea și gestionarea riscurilor | persoane                           | Populație care beneficiază de măsurile de protecție împotriva inundațiilor  |
|                                      | persoane                           | Populație care beneficiază de protecție împotriva incendiilor forestiere și de alte măsuri de protecție           |
| Reabilitarea solului                 | hectare                            | Suprafața totală <i>de sol reabilitat</i>   |
| impermeabilizarea solului            | hectare                            | Modificări ale solurilor impermeabilizate datorate dezvoltării  |
| Natură și biodiversitate             | hectare                            | Aria suprafețelor aflate într-un stadiu de conservare mai bun   |
| Energie și schimbări climatice       |                                    |   |
| Energie din surse regenerabile       | MW                                 | Capacitatea suplimentară de producție de energie regenerabilă   |
|                                      | %                                  | <b>Cota surselor de energie regenerabilă din consumul final de energie</b>  |
| Eficiență energetică                 | gospodării                         | Numărul de gospodării cu clasificare mai bună a consumului de energie   |
|                                      | KWh/an                             | Scăderea consumului primar de energie al clădirilor publice   |
|                                      | <b>Tone echivalent petrol</b>      | <b>Consumul brut de energie per sector</b>  |
|                                      | utilizatori                        | Numărul de utilizatori de energie suplimentari conectați la rețele inteligente                                    |
| Reducerea gazelor cu efect de seră   | Echivalent tone de CO <sub>2</sub> | Scădere estimată a emisiilor de gaze cu efect de seră în echivalent CO <sub>2</sub>                               |
| Transport                            |                                    |   |
| Cale ferată                          | km                                 | Lungimea totală a noii linii de cale ferată   |



|                             |                           |   |
|-----------------------------|---------------------------|---|
|                             | km                        | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate  |
| Drumuri                     | km                        | Lungimea totală a drumurilor nou construite   |
|                             | km                        | Lungimea totală a drumurilor renovate sau modernizate   |
| Transport urban             | călătorii pentru persoane | Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de transport urban care beneficiază de sprijin, |
| Căi de navigație interioară | tone-km                   | Creșterea cantității de mărfuri pe căi de navigație interioară îmbunătățite   |

## PROCEDURĂ

|   |  |
|---|--|
| <b>Titlu</b>  | Fondul de coeziune și abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 al Consiliului   |
| <b>Referințe</b>  | COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)  |
| <b>Comisie competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen                   | REGI<br>25.10.2011   |
| <b>Aviz emis de către</b><br>Data anunțului în plen                           | ITRE<br>25.10.2011   |
| <b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b><br>Data numirii                       | Patrizia Toia<br>15.11.2011  |
| <b>Examinare în comisie</b>   | 23.4.2012  |
| <b>Data adoptării</b>   | 19.6.2012  |
| <b>Rezultatul votului final</b>   | +: 51<br>-: 0<br>0: 3  |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                                | Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>                               | Antonio Cancian, António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Ivailo Kalfin, Seán Kelly, Werner Langen, Mario Pirillo, Lambert van Nistelrooij   |
| <b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b> | Jorgo Chatzimarkakis   |

20.6.2012

## **AVIZ AL COMISIEI PENTRU TRANSPORT ȘI TURISM**

destinat Comisiei pentru dezvoltare regională

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 (COM(2011)0612/2 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Raportor pentru aviz: Michael Cramer

### **JUSTIFICARE SUCCINTĂ**

#### ***Propunerea Comisiei***

Prezentul regulament stabilește dispozițiile care reglementează Fondul de coeziune și abrogă Regulamentul (CE) nr. 1084/2006. Fondul de coeziune sprijină statele membre al căror VNB pe cap de locuitor este mai mic de 90% din media UE-27 să investească în rețelele de transport TEN-T, în domeniul mediului și în proiecte energetice benefice pentru mediu. Pentru a asigura coerența cu rețeaua transeuropeană de transport (TEN-T) și mecanismul Conectarea Europei (MCE), propunerea prevede ca, din Fondul de coeziune prevăzut pentru 2014-2020, 10 miliarde de euro să fie rezervați pentru a fi alocați pentru finanțarea rețelelor de transport principale în cadrul mecanismului Conectarea Europei.

#### ***Opinia raportorului pentru aviz***

Raportorul sprijină propunerea Comisiei, însă susține o mai bună integrare a obiectivelor UE 2020 în instrumentele structurale ale UE, în special în ceea ce privește prioritățile de finanțare. În plus, este absolut necesar să existe o coerență între prezentul regulament și Regulamentele privind rețeaua transeuropeană de transport (TEN-T) și mecanismul Conectarea Europei (MCE).

Raportorul sprijină o abordare bazată pe obținerea de rezultate și sporirea utilizării condiționalității ex ante pentru a realiza trecerea către un sector al transporturilor și mobilității mai sustenabil și mai eficient și pentru a asigura siguranța, reducerea zgomotului, legislația în domeniul mediului și protecția climei și biodiversității.

Din totalul emisiilor de CO<sub>2</sub>, care au crescut cu 34% față de nivelul din 1990, 24% sunt produse de sectorul transporturilor. Având în vedere timpul necesar pentru a concepe și implementa proiectele de infrastructură de mare anvergură, investițiile din anii următori vor fi decisive pentru sectorul transporturilor și mobilității în următoarele decenii. Pentru a asigura

standarde de viață de calitate pentru următoarele generații de cetățeni ai UE, proiectele europene ar trebui să sprijine mijloacele sustenabile, acordând o atenție deosebită lanțurilor de mobilitate care combină mersul pe jos, mersul cu bicicleta, utilizarea alternativă a automobilului de către mai multe persoane („car sharing”) sau utilizarea simultană a unei mașini personale de către mai multe persoane („car pooling”), transportul public și care sunt suficient de flexibile pentru a face posibile noi soluții ce vizează mobilitatea.

Întrucât Fondul de coeziune și FEDER reprezintă unele dintre sursele principale de finanțare ale sectorului transporturilor din UE, este extrem de important ca prioritățile în materie de finanțare ale UE să fie reorientate în cadrul de care aparțin, astfel încât să se concentreze asupra investițiilor în proiecte de mobilitate inteligente și sustenabile pentru a preveni, sau cel puțin limita, orice costuri externe în acest domeniu în viitor. Astfel, se reduc costurile cu care se vor confrunta bugetele publice în viitor la nivelul regiunilor, al statelor membre și al UE. Europa nu își mai poate permite să sprijine proiecte de mare anvergură extrem de costisitoare și care durează foarte mult timp. În loc de a „gândi la scară largă” UE ar trebui să „ia măsuri inteligente”.

În acest sens, valoarea adăugată europeană este decisivă și raportorul consideră că sprijinul structural ar trebui să se concentreze asupra consolidării intermodalității, eliminării obstacolelor, completării cu conexiunile transfrontaliere care lipsesc și să asigure că legislația în materie de siguranță și protecția mediului, climei și biodiversității este respectată pe deplin. Pentru aceasta, este nevoie de evaluări ale impactului de mediu mai eficiente și de criterii ex ante clare pentru a stimula beneficiarii și pentru a-i determina să-și revizuiască politicile la nivel național, regional și local.

Acest punct de vedere este evidențiat în amendamentele de mai jos.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru transport și turism recomandă Comisiei pentru dezvoltare regională, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Propunere de regulament Considerentul 1

##### *Textul propus de Comisie*

(1) Articolul 174 din tratat prevede că Uniunea ar trebui să își dezvolte și să își desfășoare acțiunea care conduce la consolidarea coeziunii sale economice, sociale și teritoriale. Fondul de coeziune trebuie, prin urmare, să ofere o susținere financiară proiectelor din domeniul mediului și al rețelelor transeuropene din

##### *Amendamentul*

(1) Articolul 174 din tratat prevede că Uniunea ar trebui să își dezvolte și să își desfășoare acțiunea care conduce la consolidarea coeziunii sale economice, sociale și teritoriale. Fondul de coeziune ar trebui, prin urmare, să ofere o susținere financiară proiectelor ***care prezintă o valoare adăugată europeană***, din domeniul mediului și al rețelelor

sfera infrastructurii de transport.

transeuropene din sfera infrastructurii de transport.

## Amendamentul 2

### Propunere de regulament

#### Considerentul 4

##### *Textul propus de Comisie*

(4) Proiectele privind rețeaua transeuropeană de transport finanțate de Fondul de coeziune sunt în conformitate cu orientările adoptate prin Decizia nr. 661/2010/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010 privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport<sup>9</sup>. În scopul concentrării eforturilor, ar trebui să se acorde prioritate proiectelor de interes comun, astfel cum au fost definite în decizia respectivă.

##### *Amendamentul*

(4) Proiectele privind rețeaua transeuropeană de transport finanțate de Fondul de coeziune sunt în conformitate cu orientările adoptate prin Decizia nr. 661/2010/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010 privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport<sup>9</sup>. În scopul concentrării eforturilor, ar trebui să se acorde prioritate proiectelor de interes comun, astfel cum au fost definite în decizia respectivă, ***după definirea lor și stabilirea exactă a obiectivelor-cheie ale acestora.***

## Amendamentul 3

### Propunere de regulament

#### Considerentul 4a (nou)

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

***(4a) La elaborarea, definirea și punerea în aplicare a proiectelor în cauză, este necesar să se prevadă accesibilitatea pentru persoanele cu handicap, în conformitate cu articolul 9 din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap.***

##### *Justificare*

*Uniunea Europeană și majoritatea statelor membre sunt părți contractante ale Convenției Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap, în timp ce, în celelalte state membre, convenția este în curs de ratificare; de aceea, este necesar să se depună eforturi în vederea eliminării tuturor barierelor rămase, nu în ultimul rând prin utilizarea fondurilor politicii de coeziune.*

## Amendamentul 4

### Propunere de regulament Considerentul 4b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(4b) Întrucât sectorul transporturilor din UE este responsabil pentru 24% din totalul emisiilor de CO<sub>2</sub> din UE și a înregistrat o creștere a emisiilor cu 34% față de nivelul din 1990<sup>1</sup>, o reorientare către un sprijin mai amplu acordat mobilității durabile este esențială pentru a atinge obiectivele prevăzute în Cartea albă a Comisiei intitulată „Foaie de parcurs pentru un spațiu european unic al transporturilor – Către un sistem de transport competitiv și eficient din punct de vedere al resurselor”<sup>2</sup> și în rezoluția echivalentă a Parlamentului European din 15 decembrie 2011<sup>3</sup>;**

---

<sup>1</sup> a se vedea Agenția Europeană de Mediu (2009): Raportul nr. 9/2009 „Greenhouse gas emission trends and projections in Europe 2009. Tracking progress towards Kyoto targets” (Tendințe și estimări privind emisiile de gaze cu efect de seră în Europa, 2009. Urmărirea progreselor înregistrate în direcția îndeplinirii obiectivelor de la Kyoto).

<sup>2</sup> COM2011(0144)

<sup>3</sup> P7\_TA(2011)0584

## Amendamentul 5

### Propunere de regulament Considerentul 4c (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(4c) Întrucât numărul legăturilor care lipsesc în cadrul conexiunilor**

*transfrontaliere durabile, cum ar fi în sectorul feroviar, a crescut în numeroase regiuni după căderea Cortinei de Fier, Uniunea ar trebui să acorde prioritate revitalizării conexiunilor transfrontaliere, în special între și către noile state membre, dat fiind că aceste proiecte oferă o valoare adăugată europeană reală, contribuind, în același timp, la protecția mediului, a climei și a biodiversității și la îmbunătățirea accesului la rețelele transeuropene de transport (TEN-T).*

**Amendamentul 6**  
**Propunere de regulament**  
**Considerentul 4d (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(4d) 90% dintre distanțele parcurse cu mașina în orașele europene sunt mai scurte de 6 km, prin urmare există posibilitatea de a realiza un transfer modal spre mersul pe jos, mersul cu bicicleta și utilizarea transportului public.*

**Amendamentul 7**  
**Propunere de regulament**  
**Considerentul 4e (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(4e) Întrucât cea mai mare parte a investițiilor în sectorul transporturilor din Fondul de coeziune a fost dedicată în trecut transportului rutier, este esențial să se stabilească noi priorități în materie de finanțare, în ciuda faptului că transportul rutier generează 72% din toate emisiile de gaze cu efect de seră provenite din sectorul transporturilor al Uniunii<sup>1</sup>.*

---

<sup>1</sup> a se vedea Agenția Europeană de Mediu (2011): Raportul AEM nr. 7/2011 – TERM 2011: monitorizarea progreselor în raport cu indicatorii în materie de

**transporturi. Realizarea obiectivelor de mediu în Europa.**

## **Amendamentul 8**

### **Propunere de regulament**

#### **Considerentul 6**

*Textul propus de Comisie*

(6) Pentru a răspunde nevoilor specifice *din cadrul* Fondului de coeziune, în conformitate cu strategia Europa 2020 care prevede că politica de coeziune ar trebui să sprijine necesitatea de a asigura o creștere inteligentă, sustenabilă și favorabilă incluziunii, este necesar să se stabilească prioritățile de investiții care se încadrează în domeniul de aplicare al obiectivelor tematice prevăzute în Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 [RDC].

*Amendamentul*

(6) Pentru a răspunde nevoilor specifice *ale* Fondului de coeziune și în conformitate cu Strategia Europa 2020 care prevede că politica de coeziune ar trebui să sprijine **principiul coeziunii teritoriale și** necesitatea de a asigura o creștere inteligentă, sustenabilă și favorabilă incluziunii, **reducând la minimum costurile externe**, este necesar să se stabilească prioritățile de investiții care se încadrează în domeniul de aplicare al obiectivelor tematice prevăzute în Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 [RDC].

## **Amendamentul 9**

### **Propunere de regulament**

#### **Considerentul 6a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(6a) Articolul 195 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene prevede că Uniunea completează acțiunea statelor membre în sectorul turismului, în special prin promovarea competitivității întreprinderilor Uniunii din acest sector.**

*Justificare*

*De la intrarea în vigoare a tratatului, turismul este definit în mod explicit ca unul dintre domeniile de politică care poate fi vizat de acțiunile Uniunii. Legislația și normele privind finanțarea trebuie să țină seama de acest aspect.*

## **Amendamentul 10**



**Propunere de regulament**  
**Considerentul 7**

*Textul propus de Comisie*

(7) **Un** set comun de indicatori pentru a evalua progresul înregistrat în punerea în aplicare a programului **ar trebui să fie stabilit** înainte ca statele membre să își elaboreze programele lor operaționale. Acești indicatori ar trebui să fie completați cu indicatori specifici programului.

*Amendamentul*

(7) **Potrivit unei abordări orientate spre rezultate, bazată pe Strategia Europa 2020, ar trebui stabilit un** set comun de indicatori pentru a evalua progresul înregistrat în punerea în aplicare a programului înainte ca statele membre să își elaboreze programele lor operaționale. Acești indicatori ar trebui să fie completați cu indicatori specifici programului.

**Amendamentul 11**  
**Propunere de regulament**  
**Articolul 2 – alineatul 1 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

(a) investițiile în domeniul mediului, inclusiv în domenii legate de dezvoltarea și energia durabilă care prezintă beneficii de mediu;

*Amendamentul*

(a) investițiile în domeniul mediului, inclusiv în domenii legate de dezvoltarea **durabilă, turismul sustenabil** și energia regenerabilă care prezintă beneficii de mediu;

**Amendamentul 12**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – litera a – punctul v**

*Textul propus de Comisie*

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon pentru zonele urbane;

*Amendamentul*

(v) promovarea de strategii cu emisii scăzute de dioxid de carbon pentru zonele **regionale, locale, rurale și urbane, în special în ceea ce privește transportul intermodal și mobilitatea durabile;**

**Amendamentul 13**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – litera d – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

(e) promovarea **transportului sustenabil și eliminarea** blocajelor din cadrul infrastructurilor rețelelor majore, **prin:**

*Amendamentul*

(e) promovarea **comodalității eficiente ce vizează transportul și mobilitatea sigure și eficiente din punctul de vedere al mediului, acordând o importanță deosebită îmbunătățirii infrastructurii existente, completării conexiunilor transfrontaliere cu legăturile ce lipsesc și eliminării** blocajelor din cadrul infrastructurilor rețelelor majore, **inclusiv din cadrul conexiunilor cu zonele regionale, locale, rurale și urbane;**

#### **Amendamentul 14**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera d – punctul i**

*Textul propus de Comisie*

(i) sprijinirea unui spațiu unic european de transport **multimodal** prin investiții în rețeaua transeuropeană de transport;

*Amendamentul*

(i) sprijinirea unui spațiu unic european de transport **comodal durabil, sigur și eficient** prin investiții în rețeaua transeuropeană de transport, **acordând prioritate integrării noilor state membre care au aderat la Uniunea Europeană la 1 mai 2004 sau după aceea, și nevoilor lor în materie de infrastructură, în conformitate cu principiul solidarității și coeziunii teritoriale;**

#### **Amendamentul 15**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – litera d – punctul ii**

*Textul propus de Comisie*

(ii) dezvoltarea **de sisteme de transport cu emisii reduse de carbon care să respecte mediul, inclusiv promovarea mobilității urbane sustenabile;**

*Amendamentul*

(ii) **creșterea eficienței energetice în sectorul transporturilor, dezvoltarea comodalității eficiente ce vizează transportul și mobilitatea durabile, sigure, inteligente și interoperabile; se pune accentul pe promovarea lanțurilor de**

*mobilitate accesibile care combină transportul public, mersul pe jos, mersul cu bicicleta, utilizarea simultană a unui automobil personal de către mai multe persoane (car sharing) și utilizarea alternativă a automobilului de către mai multe persoane (car pooling); sprijinirea acestor măsuri depinde de adoptarea unui plan privind mobilitatea urbană sustenabilă (SUMP);*

## **Amendamentul 16**

### **Propunere de regulament Articolul 3 – litera d – punctul iii**

*Textul propus de Comisie*

(iii) dezvoltarea de sisteme feroviare complete, de înaltă calitate și interoperabile;

*Amendamentul*

*(iii) promovarea unei dezvoltări optime a traficului, prin punerea în aplicare a sistemelor de transport inteligente și accesibile; cum ar fi dezvoltarea de sisteme feroviare complete, de înaltă calitate și interoperabile, în special prin implementarea Sistemului european de management al traficului feroviar (ERTMS) și prin reducerea zgomotului feroviar la sursă; sprijinirea serviciilor de transport în comun cu autobuzul și a transportului durabil pe apă care respectă mediul;*

## **Amendamentul 17**

### **Propunere de regulament Articolul 3 – litera ea (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ea) consolidarea rolului de coordonare al Comisiei (Direcțiile Generale MOVE și REGI), pentru a contribui într-o măsură mai mare la eficientizarea finanțării și la stimularea întregului potențial al Fondului de coeziune.*

## Amendamentul 18

### Propunere de regulament

#### Articolul 4 – paragraful 1

##### *Textul propus de Comisie*

*Se utilizează, după caz, indicatori comuni, astfel cum sunt prevăzuți în anexa la prezentul regulament și în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 [RDC]. În ceea ce privește indicatorii comuni, valorile de referință se stabilesc la zero și țintele cumulative se fixează pentru 2022.*

##### *Amendamentul*

*Comisia contribuie în continuare la lista de indicatori comuni, având grijă, printre altele, să reducă la minimum costurile externe, să protejeze mediul, să reducă numărul accidentelor, poluarea aerului și poluarea sonoră în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. [...] /2012 [RDC] și cu dispozițiile cuprinse în Rezoluția Parlamentului European referitoare la „Foaia de parcurs pentru un spațiu european unic al transporturilor” [2011/2096(INI)]. În ceea ce privește indicatorii comuni, valorile de referință se stabilesc la zero și țintele cumulative se fixează pentru 2022.*

## Amendamentul 19

### Propunere de regulament

#### Articolul 4 – alineatul 3

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Pentru indicatorii de rezultat specifici fiecărui program, valorile de referință se stabilesc în funcție de cele mai recente date disponibile și se fixează ținte pentru anul 2022, **car acestea pot fi** exprimate în termeni cantitativi sau calitativi.

##### *Amendamentul*

(3) Pentru indicatorii de rezultat specifici fiecărui program, valorile de referință se stabilesc în funcție de cele mai recente date disponibile și se fixează **obiective** pentru anul 2022 exprimate în termeni cantitativi și calitativi.

## Amendamentul 20

### Propunere de regulament

#### Articolul 6a (nou)

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

#### **Articolul 6a**

#### **Evaluare**

*Până cel târziu la 31 decembrie 2017,  
Comisia prezintă Parlamentului  
European un raport de evaluare a  
gradului de îndeplinire a obiectivelor  
vizate de prezentul regulament.*

## **Amendamentul 21**

### **Propunere de regulament Articolul 7 – alineatul 1b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(1b) În termen de cel mult doi ani de la  
expirarea programului, Comisia  
efectuează o evaluare ex-post a  
impactului și a valorii adăugate europene  
a acestuia și transmite raportul de  
evaluare Parlamentului European,  
Consiliului, Comitetului Economic și  
Social European și Comitetului  
Regiunilor.*

*Justificare*

*Contribuie la aplicabilitatea articolului 50 din Regulamentul „Dispoziții comune”.*

## **Amendamentul 22**

### **Propunere de regulament Anexă – rândul 6**

|                                 |                      |  |
|---------------------------------|----------------------|--|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |                      |  |
| Epurarea apelor uzate           | echivalent populație | <b>Populație</b> suplimentară<br><b>care beneficiază de o mai<br/>bună alimentare cu apă</b> |
| <i>Amendamentul</i>             |                      |  |
| Epurarea apelor uzate           | echivalent populație | <b>Capacitate</b> suplimentară<br><b>de tratare a apelor uzate</b>                           |

## **Amendamentul 23**

### **Propunere de regulament Anexă – rândul 13**

|                                 |         |  |
|---------------------------------|---------|--|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |         |  |
| Natură și biodiversitate        | hectare | Aria <i>suprafețelor aflate într-un stadiu de conservare mai bun</i> |
| <i>Amendamentul</i>             |         |  |
| Natură și biodiversitate        | hectare | Aria <i>biotopurilor reabilitate</i>                                 |

#### **Amendamentul 24**

##### **Propunere de regulament Anexă – rândul 22a (nou)**

|                                 |              |   |
|---------------------------------|--------------|---|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |              |   |
| Cale ferată                     | km           | Lungimea totală a noii linii de cale ferată   |
|                                 | km           | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate                        |
| <i>Amendamentul</i>             |              |   |
| Cale ferată                     | km           | Lungimea totală a noii linii de cale ferată   |
|                                 | km           | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate                        |
|                                 | <i>număr</i> | <i>secțiuni construite recent, reconstruite sau secțiuni transfrontaliere modernizate</i> |

#### **Amendamentul 25**

##### **Propunere de regulament Anexă – rândurile 22b și 22c (noi)**

|                                 |    |   |
|---------------------------------|----|---|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |    |   |
| <b>Transport</b>                |    |   |
| Cale ferată                     | km | Lungimea totală a noii linii de cale ferată |

|                     |                    |  |
|---------------------|--------------------|--|
|                     | km                 | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate |
| <i>Amendamentul</i> |                    |  |
| <b>Transport</b>    |                    |  |
| Cale ferată         | km                 | Lungimea totală a noii linii de cale ferată                        |
|                     | km                 | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate |
|                     | <i>tone/km</i>     | <b>Creșterea volumului de mărfuri transportate</b>                 |
|                     | <i>călători/km</i> | <b>Creșterea numărului călătorilor în transportul feroviar</b>     |

#### Amendamentul 26

#### Propunere de regulament

#### Anexă – rândul 22d (nou)

|                                 |           |   |
|---------------------------------|-----------|---|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |           |   |
| <b>Transport</b>                |           |   |
| Cale ferată                     | km        | Lungimea totală a noii linii de cale ferată                                 |
|                                 | km        | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate          |
| <i>Amendamentul</i>             |           |   |
| <b>Transport</b>                |           |   |
| Cale ferată                     | km        | Lungimea totală a noii linii de cale ferată                                 |
|                                 | km        | Lungimea totală a liniilor de cale ferată renovate sau modernizate          |
|                                 | <i>km</i> | <b>Lungimea totală a liniilor de cale ferată echipate cu sistemul ERTMS</b> |

## Amendamentul 27

### Propunere de regulament

#### Anexă – rândul 24a (nou)

| <i>Textul propus de Comisie</i> |              |   |
|---------------------------------|--------------|---|
| Drumuri                         | km           | Lungimea totală a drumurilor nou construite   |
|                                 | km           | Lungimea totală a drumurilor renovate sau modernizate                                     |
| <i>Amendamentul</i>             |              |   |
| Drumuri                         | km           | Lungimea totală a drumurilor nou construite   |
|                                 | km           | Lungimea totală a drumurilor renovate sau modernizate                                     |
|                                 | <i>număr</i> | <i>secțiuni construite recent, reconstruite sau secțiuni transfrontaliere modernizate</i> |

## Amendamentul 28

### Propunere de regulament

#### Anexă – rândul 25a (nou)

| <i>Textul propus de Comisie</i> |                           |   |
|---------------------------------|---------------------------|---|
| Transport urban                 | călătorii pentru persoane | Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de transport urban care beneficiază de sprijin, |
| <i>Amendamentul</i>             |                           |   |
| Transport urban                 | călătorii pentru persoane | Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de transport urban care beneficiază de sprijin, |
|                                 | <i>procent</i>            | <i>Modificarea cotei modale a transportului public și a mobilității prin mijloace</i>                                 |



|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | <i>nemotorizate, cum ar fi mersul pe jos și mersul cu bicicleta</i> |
|--|--|---|

### Amendamentul 29

#### Propunere de regulament Anexă – rândul 25b (nou)

|                                 |   |  |
|---------------------------------|---|--|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |   |  |
| Transport urban                 | călătorii pentru persoane                                   | Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de transport urban care beneficiază de sprijin,  |
| <i>Amendamentul</i>             |   |  |
| Transport urban                 | călătorii pentru persoane                                   | Creșterea numărului de călătorii pentru persoane utilizând serviciile de transport urban care beneficiază de sprijin,  |
|                                 | <i>vehicule eficiente din punctul de vedere al mediului</i> | <i>Creșterea numărului de vehicule și dezvoltarea infrastructurii aferente pentru a transportul urban să devină mai eficient din punctul de vedere al mediului</i> |

### Amendamentul 30

#### Propunere de regulament Anexă – rândul 26a (nou)

|                                 |         |   |
|---------------------------------|---------|---|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |         |   |
| Căi de navigație interioară     | tone-km | Creșterea cantității de mărfuri pe căi de navigație interioară îmbunătățite |
| <i>Amendamentul</i>             |         |   |
| Căi de navigație interioară     | tone-km | Creșterea cantității de mărfuri pe căi de navigație interioară              |

|  |                                  |   |
|--|----------------------------------|---|
|  |                                  | îmbunătățite  |
|  | <i>călătorii pentru persoane</i> | <i>Creșterea numărului de persoane care utilizează serviciile de transport pe căi de navigație interioară</i> |

### Amendamentul 31

#### Propunere de regulament Anexă – rândul 26b (nou)

|                                 |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |  |   |
|                                 |  |   |
| <i>Amendamentul</i>             |  |   |
| <i>Efectul asupra climei</i>    | <i>milioane de tone de echivalent CO<sub>2</sub></i> | <i>schimbări în ceea ce privește emisiile de gaze cu efect de seră ca urmare a măsurilor de cofinanțare</i> |

### Amendamentul 32

#### Propunere de regulament Anexă – rândul 26c (nou)

|                                 |            |  |
|---------------------------------|------------|--|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |            |  |
|                                 |            |  |
| <i>Amendamentul</i>             |            |  |
| <i>Turism</i>                   | <i>EUR</i> | <i>Volumul investițiilor în mobilitate durabilă și inteligentă</i> |

### Amendamentul 33

#### Propunere de regulament Anexă – rândurile 26d, 26e și 26f (noi)

|                                 |  |  |
|---------------------------------|--|--|
| <i>Textul propus de Comisie</i> |  |  |
|                                 |  |  |

| <i>Amendamentul</i> |            |  |
|---------------------|------------|--|
| <i>Turism</i>       | <i>EUR</i> | <i>volumul de investiții în vederea sporirii gradului de accesibilitate la servicii de turism pentru persoanele cu mobilitate redusă (PMR)</i> |
|                     | <i>EUR</i> | <i>volumul investițiilor în piste de biciclete</i>   |
|                     | <i>EUR</i> | <i>volumul investițiilor în patrimoniul natural, cultural, industrial și istoric</i>   |

## PROCEDURĂ

|   |  |              |           |
|---|--|--------------|-----------|
| <b>Titlu</b>  | Fondul de coeziune și abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 al Consiliului   |              |           |
| <b>Referințe</b>  | COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)  |              |           |
| <b>Comisie competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen                   | REGI<br>25.10.2011   |              |           |
| <b>Aviz emis de către</b><br>Data anunțului în plen                           | TRAN<br>25.10.2011   |              |           |
| <b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b><br>Data numirii                       | Michael Cramer<br>24.11.2011   |              |           |
| <b>Examinare în comisie</b>   | 28.2.2012  | 24.4.2012    | 18.6.2012 |
| <b>Data adoptării</b>   | 19.6.2012  |              |           |
| <b>Rezultatul votului final</b>   | +:<br>-:<br>0:   | 34<br>0<br>4 |           |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                                | Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Ádám Kósa, Werner Kuhn, Bogusław Liberadzki, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle |              |           |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>                               | Spyros Danellis, Gilles Pargneaux, Alfreds Rubiks  |              |           |
| <b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b> | María Irigoyen Pérez   |              |           |

## PROCEDURĂ

|  |  |                    |                    |                    |
|--|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Titlu</b>   | Fondul de coeziune și abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1084/2006 al Consiliului   |                    |                    |                    |
| <b>Referințe</b>   | COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)  |                    |                    |                    |
| <b>Data prezentării la PE</b>  | 6.10.2011  |                    |                    |                    |
| <b>Comisie competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen            | REGI<br>25.10.2011   |                    |                    |                    |
| <b>Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare</b><br>Data anunțului în plen | BUDG<br>25.10.2011   | EMPL<br>25.10.2011 | ENVI<br>25.10.2011 | ITRE<br>25.10.2011 |
|  | TRAN<br>25.10.2011   |                    |                    |                    |
| <b>Avize care nu au fost emise</b><br>Data deciziei                    | EMPL<br>27.10.2011   |                    |                    |                    |
| <b>Raportor(i)</b><br>Data numirii                                     | Victor Boștinaru<br>21.6.2011  |                    |                    |                    |
| <b>Examinare în comisie</b>  | 22.11.2011   | 25.1.2012          | 28.2.2012          | 20.3.2012          |
|  | 26.4.2012  | 30.5.2012          | 21.6.2012          | 11.7.2012          |
|  | 26.11.2012   | 24.1.2013          | 19.2.2013          | 19.3.2013          |
|  | 23.4.2013  | 29.5.2013          | 19.6.2013          |                    |
| <b>Data adoptării</b>  | 10.7.2013  |                    |                    |                    |
| <b>Rezultatul votului final</b>  | + : 43<br>- : 0<br>0 : 1   |                    |                    |                    |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                         | François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Catherine Bearder, Jean-Jacob Bicep, Victor Boștinaru, John Bufton, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Jacek Olgierd Kurski, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska |                    |                    |                    |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>                        | Jan Březina, Andrea Cozzolino, Karima Delli, Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Evžen Tošenovský, Giommara Uggias   |                    |                    |                    |
| <b>Data depunerii</b>  | 18.7.2013  |                    |                    |                    |